



Schriftleitung: Calle Conquistador, 39, 1.° Tel. 2284.
Imprenta: Ordinas.
Bankverbindung: Crédito Balear, Palma.
Banco Alemán Transatlantico
Barcelona.

Erscheint jeden Sonntag
Anzeigen laut Tarif. Kleine
Anzeigen pro Wort 10 ctms.
Bezugspreis: Viertelj. Ptas. 3.-
Ausland: RM 3.-

Jhrg. 1934

Palma de Mallorca, 18. Februar

No. 21

OESTERREICH.

Wien, 15. Febr. Durch das Vorgehen der sozialdemokratischen Arbeiterpartei Oesterreichs, die sich mit Waffengewalt gegen die Behoerden auflehnte und zum

Generalstreik.

aufforderte, kam es im Laufe dieser Woche zu Unruhen von weittragender Bedeutung. Wohl gelang es der Polizei unter tatkraeftiger Mithilfe des *Heimatschutzes*, sowie unter Zuziehung zahlreichen Militaers allerorts der Lage im allgemeinen Herr zu werden und den von langer Hand vorbereiteten Staatsstreich der Sozialdemokraten nahezu restlos zu unterdruecken. Die

sozialdemokratische Partei Oesterreichs ist verboten und aufgelöst

worden, soweit die *Parteifunktionaere* nicht *gefuechtet* sind, konnten sie in *Haft genommen* werden. Vizekanzler a. D. Minister Richard SCHMIT wurde zum Bundeskommissaer von Wien ernannt. Der

Streik des Wiener Elektrizitaetswerkes

konnte durch die technische Nothilfe teilweise durchbrochen werden. Der Bundesfuehrer des oesterreichischen Heimatschutzes

Fuerst Ernst Ruediger Starhemberg erklarte in einem Aufruf,

dass der gesamte Heimatschutz sich an der Saeuberungsaktion beteiligen wird, die *Opfer, die gebracht wurden*, sollen nicht vergeblich gewesen sein. Ueber Wien, Nieder- und Oberoesterreich wurde

das Standrecht verhaengt

und Haeusersperre ab Abends 8 Uhr angeordnet. In Niederoesterreich, Kaernten, Salzburg finden *Massenausritte aus der sozialdemokratischen Partei* statt, Landeshauptmann *Zeinitzer*, Fuehrer der S.P. in Kaernten und viele der Partei angehoerende Beamte erklaren, dass sie die Ausschreitungen der Partei sowohl restlos verurteilen als sie auch nicht das geringste damit zu tun haben. Saemtliche

sozialdemokratischer Zeitungen Oesterreichs sind verboten worden.

Fedor von ZOBELTITZ. †

Berlin, 17. Febr. Einer der bekanntesten deutschen Romanschriftsteller und ehemalige deutsche Offizier Fedor von ZOBELTITZ ist gestern in Berlin gestorben.

Reichsverband deutscher Offiziere.

Berlin, 16. Febr. Der Deutsche Offiziers Bund (D.O.B.) und der Nationale Verband deutscher Offiziere (N. D. O.) haben sich zum Reichsverband deutscher Offiziere zusammengeschlossen. Reichspraesident von *Hindenburg* empfang aus diesem Anlass die Fuehrer des Verbandes, Generalmajor a. D. von der *Goltz*, General der Infanterie a. D. von Tschischwitz, Oberst a. D. Reinhard und Major a. D. von Wiese zur Meldung.

Generalstreik in Frankreich beendet

Paris, 17. Februar.

Arbeiter und Angestellte in nahezu saemtlichen Betrieben haben die Arbeit wieder aufgenommen, Post- und Verkehrsbeamte, sowie die bis zuletzt streikenden Automobilarbeiter haben den Streik beendet. Auch Marseille hat wieder sein gewohntes Aussehen. Lediglich in den Provinzen sind noch Arbeiter in Ausstand, jedoch duerfte auch dieser Zustand baldigst behoben sein.

Bombenanschlag in Marseille.

Marseille, den 16. Februar.

Auf Grund eines Bombenanschlages auf die Marseiller Schwefelraffinerie ist dort ein Grossfeuer entstanden, das einen bisher festgestellten Schaden von 3 Millionen Francs verursachte.

Englisch- Franzoesischer Wirtschaftskrieg?

Die franzoesische Regierung hat den englisch-franzoesischen Handelsvertrag gekuendigt. «The Daily Mail» schreibt, das sei eine Kraftprobe, Grossbritannien jedenfalls sei bereit, auf gerechter Grundlage mit allen Laendern zu verhandeln, andererseits waere man aber fest entschlossen, jede Benachteiligung oder Beeintraechtigung der Interessen-Englands zu verhindern.

GOLFPLATZ ALCUDIA

Fuer alle Informationen

PASEO DEL BORNE, 16

PALMA DE MALLORCA

OFFIZIELL EROEFFNET!!

Der Platz steht jedem Spieler ab naechster Woche zur Verfuegung.

DIENSTAG und SAMSTAG faehrt ein OMNIBUS, wozu Karten in allen Reisebueros erhaeltlich sind

Die Bar «EL MOLINO», Eigentum des Klubs, steht kostenlos denjenigen Gaesten zur Verfuegung, die ihre Picknicks mitbringen.

Preis des Gedecks in «HOSTAL DEL SOL» Pesetas 6.00

VERBRINGEN SIE IHRE TAGE IN ALCUDIA!!

Todesurteile in Bulgarien.

Sofia, den 15. Februar.
Das Militaergericht von Varna verhandelte gegen 46 angeklagte Matrosen des bulgarischen Kuestenschutzes, die beschuldigt waren, *kommunistische Zellen* innerhalb der bulgarischen Marine gebildet zu haben, 8 Angeklagte wurden zum Tode, 19 zu Gefaengnisstrafen von 5 bis 15 Jahren verurteilt, 19 sind freigesprochen worden.

Bauarbeiterstreik in Madrid.

Madrid, 16. Februar.
30000 Bauarbeiter sind gestern in den Streik getreten. Obwohl man sich sowohl seitens der Arbeitgeber als auch der Arbeitnehmer bemueht, eine Einigung zu erzielen, konnte bisher keine Basis fuer eine baldige Beilegung des Streiks gefunden werden.

Frankreichs Note ueberreicht

Berlin, 15. Febr. Der franzoesische Botschafter hat gestern nachmittag die angekeundigte franzoesische Note in der Ruestungsfrage dem deutschen Auswaertigen Am ueberreicht.

Japanisch-russischer Konflikt.

Moskau, 15. Febr. Wir wir hoeren, sollen 140 000 sowjetrussische Soldaten an der mandchurischen Grenze zusammengezogen worden sein. Dreihundert Luft-

schiffe, und Panzerwagen stuenden zuerst lediglich aus Gruenden der Sicherheit an der Grenze bereit.

Protets der Oesterreicher in New York.

New York, 14. Febr. Die in New York ansaessigen oesterreichischen Kommunisten und Sozialdemokraten protestierten vor dem oesterreichischen Gesandtschaftsgebäude in New York gegen die Aufloesung der sozialdemokratischen Partei und das Vorgehen der oesterreichischen Regierung gegen die Sozialistenfuhrer.

Bekanntmachung an die Auslaender.

Cámara Hotelera y Fomento del Turismo

Laut der letzten Verordnung vom 23. Januar d. J. wird hiermit den auslaendischen Touristen mitgeteilt, dass sie sich ab heute (mit Genehmigung der Polizebeoerde) in den Hotels, wo sie logieren, oder beim Patronato Nacional del Turismo ueber die Instanzen informieren koennen, die sie erfuellen muessen, um ihren Aufenthalt auf der Insel zu beglaubigen.

Da die Hotel-Leitungen es uebernehmen, die Aufenthalts-Gesuche zu uebersenden, ersparen sich die Touristen unnuetige Laufereien und Anfragen.

Galerias Costa.

Die Galerias Costa veranstaltet vom 19. bis 27. Februar 1934 eine

KOLLEKTIVAUSSTELLUNG

bedeutender spanischer Kuenstler, wie *Ramirez, Rincón, Guasp und Vila*, ausserdem werden zum erstenmale Werke des Japaners *Mikoumo* ueber mallorquinische Motive gezeigt.

Mit LOS AMIGOS DE ESPAÑA

zum

Wochenend

nach

IBIZA

Abfahrt Freitag den 2. Maerz,
Rueckkunft Montag vormittag
Kosten einschliessl. aller
Nebenausgaben Pes. 82.50

Auskuenfte ert.

Photo Balear, P. Gomila 4.

Maison Lina, Jaime II 67.

EROEFFNUNG

VON

TITOS

RESTAURANT UND GRILL-BAR

am DIENSTAG den 20. Februar 1934.

GALA-DINER AB 9 UHR.

Geöffnet ab Abends 7 3/4 Uhr. — Man bittet, Tische vorher bestellen zu wollen.

Plaza Gomila ~ TERRENO

Telefon 2612

WIRTSCHAFTSDIENST

Ein kurzer Blick in die Bücher der Reichshauptkasse

Ein Blick in die Bücher der Reichshauptkasse fuer das Rechnungsjahr 1932, die bilanzmässig soeben der Oeffentlichkeit bekanntgegeben wurden, vermittelt folgende Erkenntnis:

Unter Beruecksichtigung der Fehlbeträge aus den Vorjahren, und zwar aus 1930 mit 350 Mill. RM, aus 1931 mit 920 Mill. RM und unter Hinzurechnung des für 1932 neu entstandenen Fehlbetrages von 610 Mill. RM ergibt sich am Ende des Rechnungsjahres 1932 ein Gesamtfehlbetrag von 1 880 Mill. RM. Am Ende des Rechnungsjahres 1931 betrug der Fehlbetrag 1 690 Mill. RM. Er ist also im Rechnungsjahr 1932 gestiegen um 190 Mill. RM, und zwar hat er sich einerseits erhoert um den Fehlbetrag des Jahres 1932 in Höhe von 610 Mill. RM und andererseits vermindert um die ausserordentliche Schuldentilgung in Höhe von 420 Mill. RM. In Höhe von rd. 46 Mill. RM ist der Fehlbetrag des Jahres 1932 dadurch entstanden, dass Reichsbahnvorzugsaktien in entsprechender Menge nicht verkauft worden, sondern im Besitz des Reichs geblieben sind.

Deutschlands Chemieexport 1933

Die deutsche chemische Ausfuhr belief sich im Berichtsjahr auf rd. 715 Mill. RM; sie ist im Vergleich zum Vorjahr um rd. 35 Mill. RM zurueckgegangen bei einer prozentualen Verringerung um 5 v. H. Vergleichsweise sei erwähnt, dass der Rückgang der deutschen Gesamtausfuhr mit 4 871 Mill. RM im Jahre 1933 15 % betrug. Etwa 1/7 der deutschen Warenausfuhr entfällt somit auf den deutschen Chemieexport.

Zu den deutsch-polnischen Wirtschaftsverhandlungen

Die deutsche chemische—und Maschinen—Ausfuhr nach Polen ist in letzter Zeit wegen der verschiedentlichen Zollerhoehungen und Einfuhrkontingentierungen fast gaenzlich zum Erliegen gekommen. Durch die deutsch—polnischen Wirtschaftsverhandlungen ist hierin in sofern ein Wandel eingetreten, als die bisher. Ausfuhr deutscher chemischer Erzeugnisse sowie von Ma-

schinen nach Polen freigegeben worden ist. Als Gegenleistung hat Deutschland die polnischen Butterkontingente erhoert sowie die erleichterte Einfuhr polnischen Holzes zugesichert.

Interessante Zahlen von der deutschen Nahrungsmittel-Versorgung. Jährlich verderben Nahrungsmittel im Werte von rd. 1, 5 Mrd. RM

Der deutsche Nahrungsmittelverbrauch ist jaehrlich auf rd. 16 Mrd. RM zu veranschlagen. Zu 80 % wird der Nahrungsmittelbedarf aus einheimischen Erzeugnissen gedeckt, während der Rest eingeführt wird. Man schätzt den durch das Verderben der Nahrungsmittel entstandenen Verlust auf rd. 10 % des Gesamtverbrauchs. Wertmässig betrachtet verderben also in Deutschland jaehrlich für 1, 5 Mrd. RM Nahrungsmittel, was einen unmittelbaren Verlust fuer die deutsche Volkswirtschaft bedeutet.

Zur Einziehung alter Zehnmarkscheine

Zwecks Vermeidung von Irrtümern wird darauf hingewiesen, dass sämtliche Zehnmarkscheine, die mit dem Ausfertigungsdatum vom 11. Oktober 1924 versehen sind, bis Ende Januar ds. Js. als gesetzliche Zahlungsmittel Gültigkeit besitzen. Diese Zehnmarkscheine können dann noch bis zum 28. Februar 1934 bei saemtlichen Reichsbankstellen des In und Auslands eingeloeset werden. Die uebrigen Zehnmarkscheine, die nicht das erwähnte Ausfertigungsdatum tragen, bleiben weiterhin gesetzliche Zahlungsmittel.

Die deutsche Flagge im New Yorker Hafenverkehr 1933

Der New Yorker Hafenverkehr ist im vergangenen Jahr im Vergleich zu 1932 von 27 118 000 auf 25 341 000 NRT zurueckgegangen. Die deutsche Flagge steht im Gesamtverkehr hinter der amerikanischen und englischen mit 2 433 000 NRT gegenüber 2 494 000 NRT 1932 an dritter Stelle. Der Verkehrsanteil der amerikanischen Flagge ging von 8 926 000 auf 8 076 000 und der englischen von 8 553 000 auf 7 701 000 NRT zurueck. Interessant ist hierbei die Feststellung, dass der deutsche Flaggenanteil im Vergleich zu 1932 und im Gegensatz zu den

uebrigen Flaggen kaum merklich zurueckgegangen ist. Vielmehr erhoerte sich der Verkehrsanteil der deutschen Flagge am gesamten Hafenverkehr New Yorks von 9, 2 auf 9, 6 %.

Die Welt als Schuldner der Vereinigten Staaten Amerikas Auslandsanlagen 16, 7 Mrd. Dollar

Die Auslandsanleihen der Vereinigten Staaten belaufen sich Anfang 1934 auf insgesamt 16, 72 Mrd. Dollar gegen 17, 16 im Jahre 1933 und rd. 17, 97 Mrd. Dollar Anfang 1932. Von diesen Anleihen sind Kredite in Hoehede von 4, 88 Mrd. Dollar nach Europa, 4, 54 Mrd. Dollar nach Kanada, 3, 03 Mrd. Dollar nach Südamerika und u. a. 3, 01 Mrd. Dollar nach Zentralamerika sowie 0, 82 Mrd. Dollar nach Australien vergeben worden. Die Neuanlagen für 1933 sind auf 156, 92 Mill. Dollar zu veranschlagen. Sie haben sich im Vergleich zu 1932 um nahezu 40 Mill. Dollar erhoert. Von den Neuanlagen entfallen 45, 23 Mill. Dollar auf Europa, 54, 24 Mill. Dollar auf Australien, rd. 40 Mill. Dollar auf Kanada und 14, 85 Mill. Dollar auf Suedamerika. Interessant ist die Feststellung, dass die nach Australien vergebenen Anleihebeträge im Vergleich zu 1932 von 150 000 auf 54, 24 Mill. Dollar angestiegen sind. Die Europaanleihen stellten sich 1932 auf 16, 62 Mill. Dollar, ihr Anstieg erklart sich daraus, dass die Käufe, die das amerikanische Publikum in wahrungssicheren Bons tätigte, eine wesentliche Erhoehung erfuhrten.

Neunmonatige Steuerfreiheit für neue Automobile in Italien

Auf Grund eines neuerlichen Regierungsdekrets geniessen auch im Jahre 1934 fabrikneue Kraftfahrzeuge in Italien weitgehende Steuererleichterungen. Kraftwagen bis zu 12 PS und einem Verkaufspreis von 12 000 Lire sind auf die Dauer von neun Monaten steuerfrei. Lediglich die Zulassungsgebühren in Hoehede von 10 Lire sind bei der Inbetriebnahme eines neuen Kraftfahrzeuges zu entrichten.

EXPORT - IMPORT

ALBERTO FISCHER

San Jaime, 3 - Apartado 73 - Tel. 1130

CREDITO BALEAR

Tel. 1300 und 2222 - Telegr. CREDILEAR

7 Palacio PALMA DE MALLORCA

Spezial Auslands Abteilung -- Geldwechsel -- Kreditbriefe

GESCHICHTE DER BALEAREN

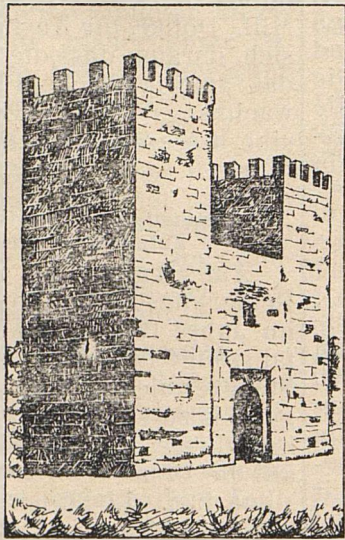
von R. Wachtel
Palma de Mallorca

Copyright 1933 by Rob. Wachtel.
Alle Rechte vorbehalten.

12. Fortsetzung

Diese Anspielung beweist uns, dass die Schleuderer zu jener Zeit sehr familiär in Italien wurden, denn die beschriebene Landschaft ist den schneelosen und eisfreien Ländern des westlichen *Mediterraneums* völlig fremd.

Hinzuzufügen ist noch, dass trotz der Erkenntnis, die Inseln als Reservoir für Krieger auszunutzen, der Archipel für einen Zweck in Anspruch genommen wurde, der höchst erstaunlich für diejenigen ist, die das Klima und die Naturschönheiten desselben kennen. Der öfters erwähnte *Juan de Mariana* überliefert uns, dass die Inseln "als Exil für diejenigen benutzt wurden, die sich an den Gesetzen Roms vergangen hatten". Er erzählt, dass *Galba* (3-69 n. Chr., römischer Kaiser während sieben Monaten, Nachfolger *Neros*) auf einem Treffen in Cartagena weitläufig auf die Verbrechen Roms hinwies und unter anderem das Beispiel anführte, dass "*Nero* sogar ein Kind nach Mallorea verbannt habe". Diese Grausamkeit des Tyrannen erregte derartig den Unwillen der Versammlung, dass *Galba* zum Kaiser proklamiert wurde. Der römische Historiker *Publius Cornelius Tacitus* (56 - 118 n. Chr.), der andere Zeuge für den Missbrauch der Insel, überlässt seine Leser verschiedenen Eindrücken. Er



Römisches Tor in Alcudia,
im XIV. Jahrhundert restauriert.

schreibt über diese Periode und erwähnt den Fall des öffentlichen Redners *P. Snilius* und die verdiente Strafe, die diesen ereilte. Er schildert, wie dieser Angeklagte auf die Balearen verbannt wurde und fügt hinzu, "dass er in seinem Verbannungsort nicht nur in Wohlleben, sondern in bachantischem Überfluss lebte". Selbst um 56 v. Chr. gab es keine Bestrafung, die nicht eine Ver-

bannung in das Paradies von Mallorca bedeutete. Der 17 n. Chr. in der Verbannung gestorbene römische Dichter *Publius Ovidius Naso* hätte wohl kaum in solch einem Exil seinen tränenreichen *Tristian* schreiben können.

Rom verstand es jedoch, nicht nur zu erobern, sondern auch zu kolonisieren, denn die Einheimischen gingen völlig in der römischen Zivilisation auf. Eine Stadt auf den Balearen glich in jeder Hinsicht einer solchen auf der Appenni-



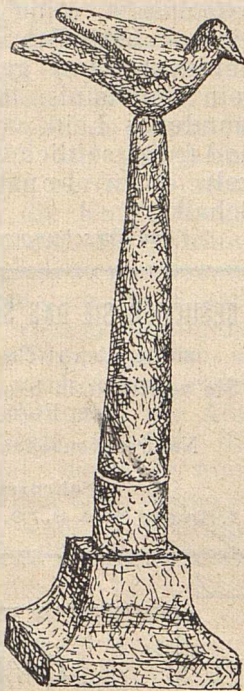
Alte römische Statue aus Ibiza.

sehen Halbinsel. Amphitheater, Aquädukte, Thermen, Triumphbögen, Mauern, Statuen, öffentliche Gärten...., alles war auf den Balearen anzutreffen. Ohne Zweifel machten die Inseln während der römischen Epoche ihre höchste Glanzzeit mit. Mögen nun die römischen Emigranten, die sich auf den Inseln niederliessen, freiwillige oder unfreiwillige Verbannte sein, es ist völlig belanglos. Sie flohen jedenfalls der Tyrannei der römischen Kaiser und brachten ihre hohe Kultur, Wissenschaft und Kunst auf die Inseln. Die Invasionen der barbarischen Vandalen liess von den Prunkwerken der Römer herzlich wenig übrig. Aber immerhin liefern die ausgegrabenen Reste von Statuen und Gebrauchsgegenständen ein lebhaftes Zeugnis jener Glanzepoche. Während fast sechs Jahrhunderten vermischten sich die Römer derartig mit den Einheimischen, dass man wohl mit Recht behaupten darf, dass sich hieraus die Basis der balearischen Bevölkerung kristallisierte.

Politisch gehörten die Balearen zuerst zu der Provinz *Hispania Citerior* (Katalunien), später zu *Hispania Betica* (Andalusien) und seit *Konstantin dem Grossen* (306-337 n. Chr.) bildeten sie die selbständige Provinz *Hispania Balearica*.

Dass die im vorhergehenden Kapitel erwähnte Aussetzung von Kaninchen auf der Insel *Triquetra* (bei der Insel Cabrera) durch *Hamil-*

kar Barkas in der römischen Epoche Grund zu einer Botschaft an den Senat war, mag uns komisch berühren. Der römische Schriftsteller *Plinius* der Aeltere und auch der Geograph *Strabon* erwähnen, dass "der Kaiser *Octavianus Augustus* (63 v.Chr.-17 n.Chr.) eine balearische Gesandtschaft empfing, die Hilfe gegen die Kaninchen erbat. Die Tiere seien durch ihre Vermehrung zu einer derartigen Plage der Einwohner geworden, dass diese nicht leben könnte. Das reife Korn, alle Pflanzen und sogar die Bäume würden von den Kaninchen aufgefressen. Man solle der bedrohten Bevölkerung anderweitig Land anweisen, da sie des Lebens auf der Insel nicht mehr sicher wäre". Leider überliefert uns die Geschichte keinen Anhaltspunkt, wie diese graziöse Gesandtschaft befriedigt wurde, oder wie der von Kaninchen bedrohten Insel geholfen wurde.



Römischer (?) Bronzestab in Taubenform, in Lluçmajor zusammen mit phönizischen Keramiken und Glas gefunden.

Die Christenverfolgungen in Rom hatten zur Folge, dass viele Staatsbürger auswanderten und sich auf den Balearen niederliessen, wo sie ungestört ihrem Glauben treu bleiben konnten. Sie waren die Vorläufer des Christentums auf den Inseln, bis ein Schüler des Apostels Paulus, der Heilige Stephan, das Christentum hier allgemein einführte. Die durch *Titus* erfolgte Zerstörung Jerusalems im Jahre 70 n.Chr. hatte eine Auswanderung der bedrohten Israeliten aus Palästina zur Folge und eine bedeutende Einwanderung derselben auf dem Balearischen Archipel. Die Inseln füllten sich mit Einsiedlern und Mönchen. Die alten Historien überliefern uns, dass schon während der römischen Epoche auf dem Archipel vier Bischofssitze bestanden, und zwar je einer in Mallorca, Menorca, Ibiza und Formentera (später ein fünfter auf Cabrera). In den päpstli-

chen Archiven wird heute noch ein vom Kardinal *Cesar Boronio* aufgefundenes Zirkular des Bischofs *Severo* von Menorca aufbewahrt, in welchem dieser lang und breit über das Werk des Heiligen Stephan auf den Inseln berichtet und interessante Details über die Verbrennung der Synagogen und die Bekehrung der aus Jerusalem ausgewanderten Israeliten anführt.

Wie vorhin jedoch angedeutet, hat die Invasion der Vandalen das Werk der Römer auf den Inseln vollständig zerstört. Im Übrigen müssen wir anerkennen, dass die alten Anspielungen mit ihren Hinweisen auf die balearischen Schleuderer in den Armeen *Cesars*, die fragmentarischen Auskünfte über jugendliche und erwachsene Verbannte, die "Kaninchen-Gesandtschaft", der Hirtenbrief des Bischofs *Severo* usw., uns ein recht armes Bild über die fast 600 Jahre dauernde römische Herrschaft auf den Balearen geben.

(Fortsetzung folgt.)

SPANISCHES GESETZ, betr. Beschaeftigung Auslaendischer Arbeiter.

Paragraph 7. (Fortsetzung)

Entlöhnung wie auch die übrigen Arbeitsbedingungen haben sich zwecks Ausgleich mit den einheimischen Arbeitern nach den von den *Jurados Mixtos* aufgestellten Sätzen zu richten, insofern nicht solche von höheren Stellen angeordnet sind.

Paragraph 8.

Der Arbeitgeber, der die Dienste eines Ausländers annimmt, welcher nicht im Besitze einer Identitätskarte ist, kann mit Strafen von 50 bis 2500 Pts. belegt werden. Ebensolchen Strafen verfällt der Arbeitgeber, falls er der Stellenvermittlungsabteilung des Arbeitsministeriums oder dessen beauftragten untergeordneten Organen die Einstellung eines ausländischen Arbeiters nicht mitteilt, oder auch wenn er die Auskunft über die erforderlichen Angaben betreffend berufliche Qualifikation, Arbeitskontrakt, Löhne, Gehälter und soziale Versicherung verweigert oder falsch angibt.

Paragraph 9.

Falls es sich um Masseneinwanderungen ausländischer Arbeiter handelt, tritt das Abkommen der Internationalen Arbeitskonferenz in Washington vom 29. Oktober 1919, betreffend Arbeitslosigkeit, in Kraft. Als Masseneinwanderung im Sinne vorgennanten Abkommens ist stets diejenige Einwanderung ausländischer Arbeiter zu verstehen, deren Kollektiv- oder Individualziffer die Durchschnittseinwanderung übersteigt, ganz einerlei ob diese Masseneinwanderung individuellen oder kollektiven Ursprungs ist.

(Wegen Platzmangel Fortsetzung nächste Nummer).

VON DEN KUENSTEN

Was ist das "Deutsche" an der deutschen Musik?

Von Prof. Dr. Hans Joachim Moser, Universität Berlin.

(Fortsetzung und Schluss.)

Je weiter wir in der Zeit schreiten, desto stärker zeigt sich das Bestreben der deutschen Tonkünstler, das „Unsagbare“ auszusagen und sich dazu der textlosen, der instrumentalen Musik zu bedienen — bezeichnend, dass Seb. Bach in seiner „gotischen“ Johannispassion ursprünglich nach dem Tode Jesu eine grosse Trauersinfonie eingeschoben hat (die er dann wegen des allzu Ungeübten leider wieder wegliess, so dass sie verscholl) und dass er sein Tiefstes — um mit Goethe zu reden „Wie es in Gottes Busen unmittelbar vor der Schöpfung möchte ausgesehen haben“ — den gewaltigen Präludien und Fugen für Orgel, denen im „Wohltemperierten Klavier“ und in der „Kunst der Fuge“ anvertraut hat. Hier war das unbegrenzte Reich der Phantasie, wo sich die körperlosen Kraftlinien des absoluten Gedankens fernsüchtig ausranken und grüblerisch verflochten konnten, während die gleichalterigen Franzosen begrifflich eindeutige Programme, die Italiener körpernahes Klangpathos pflegten. So ist es wohl auch ein sehr deutscher Zug aus dem Oberpfälzer Gluck, der noch zum Orpheus eine blosse welsche Klingklangouvertüre geschrieben, dass seine weiteren Dramenvorspiele dichterische Stimmungsprologe zur jeweiligen Tragödienhandlung wurden, worin ihm dann Mozart und Beethoven so erhaben nachgefolgt sind.

Bei Beethoven erschüttert eine Stelle als die vielleicht deutscheste immer aufs neue: als Rocco zu seinem vermeintlichen Schwiegersohn Fidelio heiter sagt, er wisse wohl, wie es in dessen Herzen aussehe: die himmlisch schönen acht Einleitungstakte des Streichorchesters zum Kanon ver-raten, was in Wahrheit durch Leonores Seele fintet! Auch Beethovens Letztes spricht sich ja in Streichquartetten, Sinfonien und Klaviersonaten aus, und wenn man gern auf Bachs und Beethovens Instrumentalität als einem vermeintlichen Mangel an Vokalität hinweist, so liegt der Akzent falsch — ihre Vokalität hätte auch für jeden andern Grossmeister der Musik bei weitem „ausgereicht“; aber ihr tondichterischer Kosmos über das Wort hinaus

überwächst jene noch „an mächtigen Gliedern“. Wie sehr vollends im Wagnerschen Musikdrama das Wesentlichste und Eigentlichste des Dramas der Leitmotivinfonik des Orchesters anvertraut wurde, ist allgemein bekannt.

Die deutschen Tonmeister haben sich allezeit sauer werden lassen um ihre Kunst, so sehr, dass man ihrer Sprache geradezu die Säuerlichkeit, den Schweiss der Mühsal vorgeworfen hat, und das im technischen wie im seelischen Sinne. Der Romane sucht (das steckt schon in seinem Begriff des göttergleichen „Virtuosen“) den Anschein mühelosester Vollendung — er will nichts mehr schmecken von der Schaffens- und Gebärensqual unserer Blöckewälzer und Bruchstücktürmer, während wir im Gegenteil argwöhnisch sind gegen vermeintlichen „blossen Formalismus“ und seelischen Leerlauf, sobald eine künstlerische Rechnung gar zu glatt aufgeht. Das hat es unseren Meistern stets so schwer gemacht durchzudringen: das Bedeutende gibt sich bei uns selten als überraschende Schlagkraft bekannt, sondern meist als sonderlingshafte, verstrüppte Abseitigkeit. Unsere Künstler zeigen oft eine triebhafte Angst davor, sich schlechthin gemeinverständlich zu geben; ihr schamhaft keusches zugeknöpftes Wesen will aufgesucht, umworben, erraten werden — darum so viel wunderbar verschachtelte, schüchterne „Verkannte“ im deutschen Musikerwald, das Chaotische der R. Schumann und Reger. Darum auch die Schwierigkeit, für unsere Besten und Deutschesten ein „Publikum“ zusammenzubringen; es war, z. B. für Reger und Pfitzner, immer erst mehr eine Gemeinde der Stillen im Lande, eine sich gegenseitig kaum kennende Bruderschaft vom gemeinsamen Leben, bis dann — die Fälle R. Schumann und Hugo Wolf haben es gelehrt — unvermerkt einmal eine deutsche Gesamtüberzeugtheit daraus wurde.

Das vorher erwähnte „sich seltsam Sauerwerdenlassen“ gehört zu den Wesensbestandteilen der deutschen Musik, die nicht so leicht wie Italien das Hellstrahlende zeigt, sondern unserm äussern und innern Klima gemäss — mehr die gedämpften Farben bevorzugt, dafür aber eine geheime Leuchtkraft von seltsamer Stärke besitzt. Wir haben die „gemischten Affekte“ wie das Lächeln unter Tränen (Mozart), die zornpolternde Lustigkeit (Beetho-

ven und Brahms), die Seligkeit des Untergangs (Bach, Wagner und Pfitzner).

Ich habe in einer Untersuchung „Über die Eigentümlichkeit der deutschen Musikbegabung“ (Jahrbuch der Musikbibl. Peters für 1924) versucht, diese Gedankengänge erstmals zu umreissen — vieles ist seither hinzugewachsen; am Wesensbild der deutschen Musik wird man herumraten und rätseln, solange irgend in Deutschland auf deutsche Art musiziert werden wird. Das bisherige Antlitz zeigt kein glattes, sofort klares Gesicht, sondern viel Schründe, Buckel und Runen. Aber es besitzt, wie manches deutsche Gesicht, jene wunderliche Anziehungskraft, einen nie wieder loszulassen, wenn es einen erst einmal „betroffen“ hat — und man entdeckt dann ganz allmählich sein Geheimnis: mannhaft überwundenes Leid, verhaltene Güte und (ganz seitlich im Augenwinkel) einen herzerwärmenden Schalk.

(Aus Forschungen und Fortschritte.)

BESUCHEN SIE DAS SCHOENE SOLLER

mit der elektrischen Eisenbahn.

Sie vermittelt in bequemster, moderner Form die

Naturschoenheiten der Gegend.

Fahrpreise:

1. Klasse Ptas. 3.70, 2. Klasse 2.90

„*Chez Gaspard*“

Plaza Santa Catalina Thomás
bietet

Mittag u. Abendtisch komplett zu Pes. 3.25
sowie

Deutsche, franzoesische, englische SPEZIALITAETEN.



Ein wirklich gutes Bild

bekommen Sie nur beim

Photokuenstler

Charles

TERRENO
14 de Abril 37

Lena's

BAR

fuehrt internationale Kueche

Man spricht deutsch

Av. Antonio Maura

Tel. 2285

Sparkommissar Iffland

Graue Haare gesucht...

Von A. Gave

Troesten Sie sich, Herr Intendant, wenn die Blüenträume ihrer schönsten Pläne unter dem gefräßigen Blaustift der Finanzverwaltung verdorren. Es ist Ihren Kollegen in der bekanntermassen guten alten Zeit nicht besser ergangen. Auch den berühmten. Sogar den berühmtesten. Darum lassen Sie sich keine grauen Haare wachsen—halt, nein! Lassen Sie doch sich selbst und Ihren Darstellern graue Haare wachsen! Gerade graue Haare sind Dienst am Theateretat. Der grosse Iffland, damals Generaldirektor aller Schauspiele zu Berlin, bezeugt es anno 1807 in einem Schreibbrief an den Schauspieler Unzelmann.

«Die dringende Notwendigkeit»—schreibt Iffland unter anderem—«fordert es, dass zur Auf-führung der Söhne des Tales' nur diejenigen Ausgaben gemacht werden, welche auf gar keine Weise vermieden werden können. Die Mühe und die Kunst, womit ich mich quäle, um, die Zahlung der Gagen möglich zu machen, ist ein Zustand, von dem die Schauspieler nichts wissen, anlangend die Kleider des Tempelherren, so wird dazu das vorhandene römische Kostüm gebraucht, wo Aermel hineingesetzt werden, die braunen Stiefel, wenn es auch besser wäre, fallen weg, indem es nicht gut wäre, wenn nur Einige darin gingen, und ich für Alle die Ausgabe nicht machen kann. Nach des Verfassers ausdrücklich erklärtem Willen traegt Hugo einen längeren Bart als die Uebrigen. Das graue Haar, welches Sie zu Philipp im 'Don Carlos bekommen haben, oder irgend ein anderes graues Haar, welches Sie besitzen und für passend halten und wozu nur der Bart neu gemacht wird, kann uns die fünf Taler für eine Perrücke ersparen. Wir Beide müssen gleich geharnischt gehen; besondere Kosten kann ich nicht daran wenden. Die Beinkleider sind die gewöhnlichen, welche Sie in der Oper: 'Die Uniform'. trugen. Ihr ergebener Iffland.»

Berliner Bühnenbildner nach Eng'and

Der Maler Friedrich Winckler ist nach London verpflichtet worden. Der Künstler wird «*Vasantasena*», das altindische Schauspiel, ausstatten. Am 28. Februar geht

das Werk unter dem neuen Titel «Das goldene Spielzeug» im grössten Londoner Theater, dem Coliseum, über die Bretter.

Deutsche Theatervortrage in Paris

Im Germanischen Institut in Paris wird der Deutsche Gerhard Krause, der vom Institut Français zum correspondierenden Mitglied ernannt worden ist, in deutscher Sprache über das gegenwärtige deutsche Theater referieren. Die Organisation des deutschen Theaterwesens im neuen Reich hat bekanntlich in Frankreich grosses Interesse ausgelöst.

Deutsch-schweizerische Gemeinschaftsproduktion

Dieser Tage wurde der Berliner Presse eine neu gegründete Schweizer Produktionsgesellschaft «Basilea-Film» in Basel vorgestellt. Die deutsche Terragesellschaft, die sämtliche Produktionen der Basilea im Verleih für Deutschland herausbringt, kündigt als erste Filme eine «Weise von Jagd und Liebe u. das verlorene Tal» nach dem Roman von Dr. Gustav Renker an.

Altdeutsche Kunst in New York

In einer neu eingerichteten Abteilung des New Yorker Metropolitan-Museums wird die deutsche Kunst des Mittelalters berücksichtigt. Malerei. Plastik. Kunsthandwerk und Kunstgewerbe werden mit wertvollen Stücken beachtet.

Die Sammlung weist unter anderem Gemälde von Dürer, Cranach und Holbein d. J., auf und geht zum grössten Teil auf eine Stiftung Pierpont Morgans zurück.

Wagner Kunst in Italien

Das neu geschaffene Borgattimuseum in Canto bei Ferrara gestattet einen erschöpfenden Einblick in die Geschichte des Wagner-sängers Guiseppa Borgatti, der als einer der berühmtesten Darsteller des Tristan und Sigfried gilt, wurde das Museum mit seinem Namen bekannt.

Festspiele in Cambridge

Die diesjährige Festspielsaison in Cambridge wird erstmalig—neben Shakespeare, Shaw und Maeterlinck—auch ein sowjetrussisches Stück herausbringen. Der Autor wird geheimgehalten. Im

Untertitel nennt sich das Bühnenwerk «Ein Bild aus dem neuen Russland». Die Tendenz ist offensichtlich gegen die Zerstörung der russischen Familie durch den Bolschewismus gerichtet.

Ein "Oberammergau" in England?

In Conway, einem kleinen Ort in Wales, will der Pater Mr. Cullagh nach dem Vorbilde der berühmten Oberammergauer Festspiele Passionsspiele ins Leben rufen. Conway ist ein alter Sitz der katholischen Kirche. Die Festspiele sollen jährlich am Karfreitag stattfinden, und zwar unter freiem Himmel. Man verspricht sich davon einen besonderen Eindruck auf die Zuschauer zumal das Städtchen mit seinen altertümlichen Strassen einen malerischen Hintergrund abgeben soll. Als Darsteller sollen übrigens nicht nur Katholiken beschäftigt werden. In diesem Jahre sollen die Gestalten des biblischen Spieles von Laien dargestellt werden; doch will man, wenn die Spiele sich einführen sollten, später zu Berufsschauspielern übergehen. Das würde allerdings eine völlige Abkehr von dem Gedanken Oberammergaus bedeuten, und es dürfte nicht so leicht sein, auf diese Weise den seit Jahrhunderten bestehenden und von eigenem geistigen Gehalt getragenen Oberammergauer Passionsspielen auch nur annähernd Gleichwertiges an die Seite zu setzen.

Ein Tag pommerscher Küster

Die durch ihre Teppichknüpferei bekannt gewordenen Fischerdorfer am Greifswalder Bodden haben kürzlich wieder ihr «Teppichknüpfer Fest» gefeiert. Dieses Lubminer Fest ist ein Tag echter pommerscher Sitte und Kultur. Den Teppichknüpfertag ehrten auch die Behörden, die zu dieser volkstümlichen Veranstaltung den Landespropagandaleiter, den Landrat und den Rektor der Greifswalder Universität entsandten.

BARCELONA

handsome property with three hectares for sale with modern comforts ten minutes by auto from center of city, for details adress: Marés "Villa Maryland" 28 Peris Mencheta, Barcelona.

Für Antiquitäten und
Sehenswürdigkeiten Mallorcas

BESUCHEN SIE BITTE
GALERIAS COSTA
30 CALLE CONQUISTADOR PALMA

HOTELS UND GASTSTAETTEN

PALMA

PENSION FAMILIAR
TERRENO Plaza Gomila
 Unter schweizer Leitung
 Zimmer 2-3 Peseten
 Volle Pension 8-9 Peseten
 Badegelegenheit Liegeterrassen

HOTEL PENSION HILLER
 bietet ab 11 Peseten.
 Hotelfort zu Pensionspreis.
 Fliess. Wasser Dampfheizung.
 Terreno. Tel. 2191. 84-86, C. 14 de Abril.

HOTEL & CAFÉ SUIZO
 Calle San Miguel 6 Palma de Mallorca
 In zentralster Lage
 jeder Komfort, jedes Zimmer
 mit Telefonanschluss
 Preis von Pes. 11. an

NEUERÖFFNET!!
HOTEL PARIS
 Calle 14 de Abril N.º 14. - Tel. 1355.
 Das Haus aller letzten Komforts. Dampf-
 heizung, Zimmer mit Baedern und
 Duschen.
 Herrliche Lage, Sicht ueber Meer und
 Berge.
 Man Spricht Deutsch.

The Terreno Private Hotel
 JEGLICHER KOMFORT
 Dänische Leitung:
FRAU SIGNE SAUER
 TEL. 1356
 14 de Abril 107 früher 101

Villa THEA
 Englisches Haus, Erstkl. Kueche
 Es wird deutsch gesprochen!
 San Agustin Strassenb. Cas Catalá

PENSION MUENCH
 Calle del 2 de Mayo 5 Terreno
 Deutsch- franzoesische Kuesche,
 Maessige Preise.

PENSION MONCADA
 Corp Mari Tel. 1271 Palma
 Zimmer m. fliess. Wasser in ruhig.
 staubfreier Lage.
 Erstklassige Kueche. Pens. ab 10 Pes.

Pension LOS PINOS
 Calle 14. de Abril 47-Tel. 1274
 Moderne Studios Franzoesische Kueche.

HOTEL CALAMAYOR
 In herrlichster Strandlage.
JEDER KOMFORT AB 15 PESETAS

GRAN HOTEL IBIZA
 GRÖSSTER KOMFORT BEI MAESSIGEN PREISEN.

MEDITERRANEO - HOTEL

Haus ersten Ranges
HOTEL ALHAMBRA
 in zentraler Stadtlage.

GRAND HOTEL
 PALMA
REINA VICTORIA
 TERRENO
 die Hotels der ersten Gesellschaft!!

La Finca Vornehme Familienpension
 Aller Komfort, Fliess. Wasser
 Garten - Terrasse - Garage
 Schweizer Leitung
 Ab 11 Ptas.
 Tel. 1794 Calle de Francia, 7 (TERRENO)

HAUS CECILE
 Vornehme Fam. Pension
 Fliess. w. u. k. Wasser
 Erstklass. Kueche: Diaet auch vegetarisch
MAESSIGE PREISE!
 Terreno Calle 14. Abril, 101.

Pension SON MATET
 Tel. 2444
 in herrlichster Lage am Badestrand von Cala Mayor.
 Pension ab 11 Peseten.
 Tramhaltestelle SON MATET PALMA

MALLORCA
HOTEL MARINA
 PLAGE DE SÖLLER

Pensión: Prix modérés de 12 à 14
 Pesetas. Eau courante chaude et
 froide-Chauffage central dans toutes
 les chambres - Cuisine soignée.
VISITEZ
 notre maison stile mallorquin

PENSION SONNENHOF
 ES GARRIGO 50;
 SOLLER

Deutsche vegetarische Pension
 im Mallorciner Landhaus.

DEYÁ
CASA SEGUIA
 Fabelhafte Lage am Meer
 Volle Pension Ptas. 10.-
DEUTSCHES HAUS.

HOTEL PERELLÓ
 Porto Cristo-Manacor
 Direkt an der See, Terrassen
 Volle Pension ab Pts. 8

MODERNSTES HAUS AM PLATZE 80 Zimmer 25 Bäder
 Erstkl. Küche Pension ab 10.-

IBIZA

HOTEL PORTMANY
 SAN ANTONIO
 unter spanisch- deutscher Leitung
 Volle Pension ab 10.--Pesetas
 Tennisplaetze
 direkt am Strand gelegen.

Hotel ISLA BLANCA
 Paseo Vara de Rey in
 Ibizas zentralster Lage.
 Erstkl. Kueche Fl. w. & k. Wasser
 Zahlreiche Baderaeume
 Volle Pension 8 & 10 Ptas.

FONDA MIRAMAR SAN ANTONIO
 volle Pension 5-6 Ptas.
 unter Direktion von
 Pension Mediterranea, Ibiza.

BARCELONA
PENSION ANNA VORMANN
 Paseo de Gracia 73-3-1 BARCELONA

empfehl ihre in zentralster Lage befind-
 liche Pension mit anerkannt guter Kueche.
 Fliessendes Wasser in jedem Zimmer!
 Bei laengerem Aufenthalt nach
 Vereinbarung!
 Voller Tagespreis 10.-

Erstes Deutsches Restaurant
 und **Café MIRZA**
 Barcelona Paseo de Gracia, 32

Mittag-oder Abendessen 3 u. 5 pts,
Ebenso nach der Karte.

VILLA SAN GERVASIO
 Vornehme Familienpension Grosse Gär-
 ten Terrassen Garagen Vorzuegliche
 deutsch-franzoes. Kueche monatl. 250-
 300 Ptas. taegl. 9-13 Ptas. Calle Balmes,
 291. Untergrundstat. San Gervasio. Tel.
 70644 y 78104.

PENSION MARIA
 Claris 24, pral. BARCELONA

Volle Pension von Pes. 9. an
 Mittagessen 2.75
 Abendessen 2.25

SEVILLA
HOTEL PENSION OTTE
 CALLE BRASIL 6/9
 Volle Pension v. Ptas. 13.50 an.
 Deutsches Haus.

VON DEUTSCHER TECHNIK

„Hier ist der deutsche Rundfunk mit Richtstrahlantenne nach Afrika, Asien, Nord- und Suedamerika“

Zur bevorstehenden Errichtung des neuen Afrika-Richtstrahlers

In der «Stunde der Nation» am 1. Februar 1934 wurde erstmalig ein Auslandsprogramm des Deutschen Kurzwellensenders auf den gesamten deutschen Rundfunk uebertragen. Es handelt sich um die offizielle Eroeffnung des nach Afrika gerichteten Richtstrahlers des Deutschen Kurzwellensenders in Zeesen.

Der Deutsche Kurzwellenrundfunk hat zum Ziel, die in der ganzen Welt verstreut lebenden Auslandsdeutschen vom Schaffen und Geschehen in Deutschland lebendig und zutreffend zu unterrichten, und so mitzuhelfen, das Band zwischen Auslandsdeutschen und der Heimat enger zu knuepfen. In den entlegenen Teilen Suedafrikas, Suedamerikas oder des Mittelwestens der Vereinigten Staaten, wo das gedruckte Wort oft erst nach Wochen hinzugelangen vermag, kann ueber den Funk jeder Auslandsdeutsche lebendig Teil haben an unserer nationalen Aufbauabewegung. Der Deutsche Kurzwellensender, der bereits seit dem 26. August 1929 in Zeesen bei Koenigswusterhausen steht, hat sich der planvollen Pflege dieser Aufgaben erst mit dem Beginn der nationalen Revolution annehmen koennen. Am 1. April 1933 wurde ein besonderes Kurzwellenprogramm fuer die nordamerikanischen Staaten eingefuehrt. Auf vier verschiedenen Wellenlaengen strahlte man taeglich von 2 Uhr mittags bis 3,30 Uhr morgens Musik, Unterhaltung, Hoerspiele und Nachrichten aus. Besonders wichtig ist die Zeit von 24 Uhr bis 3,30 Uhr morgens, was einer ostamerikanischen Zeit von 6,00 bis 9,30 Uhr abends entspricht. Am Tage uebernahm man geeignete Darbietungen anderer deutscher Sendegenossenenschaften, in der Zeit von 24,00 bis 3,30 Uhr sendete man Veranstaltungen, die fuer Amerika besonders ausgewaehlt waren. Den Kern bildete der Nachrichtendienst in deutscher und englischer Sprache. Die Ansagen aller Darbietungen wurden stets zweisprachig gehalten und trugen der Eigenart der Hoerer in Amerika Rechnung.

Da der nach Nordamerika gerichtete Richtstrahler nicht nur in den Vereinigten Staaten, sondern auch in Zentralamerika bis

herunter nach dem Norden von Suedamerika gut empfangen wurde, ergab sich die Notwendigkeit, die Ansagen und den Nachrichtendienst nicht nur auf Deutsch und Englisch, sondern auch auf *Spanisch* zu funken. In weiterer Fortfuehrung dieser Entwicklung und im Einklang mit den taeglich eingehenden Bitten von Deutschen in aller Welt, wurde dann am 22. Dezember 1933 der weitere Ausbau des Deutschen Kurzwellensenders zu einem Sender mit Richtstrahlern nach vier Weltteilen vollzogen. Es war gewissermassen ein Weihnachtsgeschenk des Deutschen Rundfunks an die Auslandsdeutschen. Seit dem 22. Dezember 1933 hat der Deutsche Kurzwellensender vier gesonderte Auslandsprogramme, gemass der vier verschiedenen Sendezonen: Zone 1: Afrika, Zone 2: Ostasien, Zone 3: Suedamerika, Zone 4: Nordamerika. Fuer jede Zone bestehen eine besondere Richt—Antenne, eine besondere Sendezeit und ein besonderes Programm. Die Sendezeiten sind dabei so eingeteilt, dass die Sendungen am Empfangsort jeweils zu den gunstigsten, d. h. also in den Abendstunden, gehoert werden koennen.—Der Sendebetrieb des Kurzwellensenders beginnt um 14 Uhr mitteleuropaeischer Zeit mit dem Asien—Programm. Die fuer Asien vorgesehene Programmzeit von 14,00 bis 17,00 Uhr entspricht einer Shanghai—Zeit von 21,00 bis 24,00 Uhr. Es folgt von 18,45 bis 22,30 Uhr das Afrika—Programm, wobei die afrikanische Ortszeit der mitteleuropaeischen Zeit entspricht. Fuer Suedamerika sendet der Kurzwellensender von 23,00 bis 1,30 Uhr MEZ., was einer Ortszeit von 18,00 bis 20,30 Uhr entspricht. Als letztes Programm folgt das von 2,00 bis 5,00 Uhr (d. h. von 20,00 bis 23,00 Uhr ostamerikanischer Zeit) fuer Nordamerika.

Mit dem 1. Februar 1934 wird das neue Zonen-Programm des Deutschen Kurzwellensenders offiziell eingefuehrt. Waehrend der Deutsche Kurzwellensender in Zeesen bisher nur mit Richtantennen nach Nordamerika und mit einem sogen. Rundstrahler, der die Sendeenergie allseitig nach allen Weltteilen ausstrahlte, arbeitete, hat seit Kurzem jeder Erdteil seinen eigenen Richtstrahler. Die Richtstrahlantenne buendelt im Gegensatz zum Rundstrahler die Sendeenergie unter einem bestimmten Winkel zu Kegeln, die durch eine entsprechende Stel-

lung der Antennen auf eine bestimmte Richtung eingestellt sind. Es ist auch dem Laien ohne weiteres verstaendlich, dass durch eine solche Strahlenbuendelung die Feldstaerke innerhalb des bestrichenen Kegels eine groessere ist, als wenn die Sendeenergie sich gleichmaessig nach allen Richtungen verteilt. Durch entsprechende Anordnung der einzelnen Dipole, d. h. der auf die Wellenlaenge abgestimmten Antennendraehte, wird dabei vermieden, dass die Sendeenergie nicht nur in der gewuenschten Richtung, sondern auch in der entgegengesetzten Richtung ausgestrahlt wird. Hinter den Sende-Dipolen werden zu diesem Zweck Reflektor-Dipole angezeichnet, die die Sendeenergie einseitig konzentrieren. Auch hierdurch wird eine weitere Verstaerkung der Feldintensitaet innerhalb des Richtkegels erzielt. Andererseits sind die Sende-Dipole und die Reflektor-Dipole umkehrbar, so dass nach Belieben in der um 180° entgegengesetzten Richtung gesendet werden kann. Der Richtkegel Suedamerika kann somit nach Belieben zu einem Richtkegel Ostasien umgekehrt werden, da Suedamerika und Ostasien auf Globus in entgegengesetzter Richtung liegen.

Der Richtstrahler Afrika umfasst das gesamte Gebiet der ehemaligen deutschen Besitzungen und der sudamerikanischen Union.

SCHUHHAUS MINERVA

Plaza de Coll 7

PALMA

Vom Produzenten
zum Kaeufer.
Beste Qualitaeten zum
billigsten Preis.

Wagen für Selbstfahrer!

Informationen

Garage Lladó

Avda. Antonio Roselló, 64

Tel. 1519

Bei Tag und Nacht geöffnet

Farmacia Castañer

San Jaime, 5

Tel. 1534

PHOTO BALEAR

DAS
DEUTSCHE
FACHGESCHAEFT
FUER
PHOTO und OPTIK.

TERRENO

Plaza Gomila 4

Der Richtstrahler Asien reicht von Japan bis nach Niederlaendisch Indien. Der Richtkegel Südamerika umfasst den gesamten Kontinent von der Südspitze bis nach Nordbrasilien. Und der Richtstrahler Nordamerika reicht von Canada bis etwa zum Panama-Kanal. Es handelt sich bei diesen Kegeln nur um die Gebiete der grössten Feldstärke, während die eigentliche Reichweite der Sender eine nicht unerheblich grössere ist und die angrenzenden Zonen mit einbeziehen duerften. Um eine lueckenlose Erfassung der ganzen Welt durch den deutschen Kurzwellenrundfunk zu gewährleisten, soll in absehbarer Zeit noch ein weiterer Richtstrahler "Mittelamerika" errichtet werden, der gleichzeitig umgekehrt als Richtstrahler "Australien" dienen kann. Die Wellenlänge, auf der die einzelnen Richtstrahler arbeiten, ist sowohl von der Jahreszeit als von der Tageszeit abhängig. Als Grundsatz gilt, dass mit fortschreitender Dunkelheit hoehere Wellenlaengen zu verwenden sind. Während man beispielsweise bei einer Tagessendung, die auch bei Tage in Nordamerika eintrifft, eine Wellenlänge um 20 Meter verwendet, wird nach Eintritt der Dunkelheit eine 50-Meter-Welle verwandt. Die z.Zt. vom Kurzwellensender benutzten Wellenlängen sind die folgenden: Asien-Zone: 31,38 m. Rufzeichen DJA, 14,00 - 17,00 MEZ. Afrika - Zone: 25,51m, Rufzeichen DJD und 49,83 m, Rufzeichen DJC, 18,45 - 22,30 MEZ, Suedamerika-Zone: 31,38 m, Rufzeichen DJA, 23,00 - 1,30 MEZ, Nordamerika-Zone: 25-51 m, Rufzeichen DJD und 49,83 m, Rufzeichen DJD, 2,00 - 5,00 MEZ.

Neue Verkehrsflugprojekte in Deutschland!

Im Rahmen der deutschen transkontinentalen Flugprojekte verdient u.a. auch die Errichtung des deutsch-chinesischen Flugverkehrs besondere Beachtung. Wiederholt haben im letzten Jahr zwischen Vertretern der Deutschen Luft Hansa, der Sowjetluftfahrt und der deutsch-chinesischen Luftfahrtgesellschaft „Eurasia“ Verhandlungen über die Durchfuehrung dieses Flugprojektes stattgefunden. Wegen der unguenstigen politischen Lage in der Mandchurei konnte jedoch eine regelmässige Luftverbindung zwischen Deutschland und China via UdSSR bisher nicht zustande kommen. Wie wir neuerdings hören, trägt man sich in Kreisen der Deutschen Reichspost und der Luft Hansa mit dem Gedanken,

die Streckenfuehrung anstatt über die Mandchurei von Omsk über Baechty - Tschugutschak-Krumtschi-Suchow-Lanchow-Sianfu-Loyang nach Nanking und Schanghai vorzunehmen. Von Loyang ist eine Strecknabzweigung nach Peking vorgesehen.

Als Ergebnis der in den letzten Tagen in Warschau stattgefundenen deutsch-polnischen Luftfahrtkonferenz ist die Errichtung einer neuen Flugverbindung Berlin-Warschau anzusehen. Da Polen z.Zt. mit der UdSSR über die Aufnahme eines regelmässigen Flugverkehrs Warschau-Moskau in Verhandlung steht, erfährt die deutsche Fluglinie Berlin-Warschau zugleich eine Verlängerung bis nach Moskau. Wir glauben annehmen zu dürfen, dass die zuständigen Stellen bei der geplanten Errichtung der Flugstrecke Berlin-Warschau die deutschen Belange weitestgehend wahrgenommen haben und dass hierdurch nicht eine Ausschaltung des Flughafens Königsberg eintritt.

Wie polnischen Pressemeldungen zu entnehmen ist, soll auf der Strecke Berlin-Warschau auch Posen angefliegen werden. Der Posener Flughafen wird z. ds. Zweck ausgebaut werden. Um der Deutschen Luft Hansa die Gewähr für eine unabhängige Treibstoffversorgung ihrer Flugzeuge zu bieten, wird ihr in Posen ein 25 000 Liter Reservetank zur Verfügung stehen. Vom verkehrswirtschaftlichen Standpunkt aus ist die neue Flugverbindung Berlin-Warschau in sofern besonders bedeutungsvoll, als damit die Hauptstadt Polens unmittelbaren Anschluss an das grosse europäische Flugnetz erhält. U. a. bestanden bisher für Warschau irgendwelche direkten Verbindungsmöglichkeiten mit Paris nicht; auf dem Wege ueber Prag war es lediglich möglich, Paris mit dem Flugzeug zu erreichen. Mit der Durchfuehrung all dieser Flugprojekte würde gleichzeitig die fuer die Zukunft der europäischen Luftfahrt äusserst wichtige Flugstrecke Paris-Moskau über Berlin und Warschau zur Errichtung gelangen. Da Polen gegenwärtig über die Errichtung eines Flugverkehrs Warschau-Haifa in Verhandlung steht, hätte die neue transeuropäische Fluglinie Paris-Moskau gleichzeitig auch Anschluss nach Palästina.

Rudolf Preuss

Verkauf Gebrauchter Wagen

zu guenstigen Preisen. Naeh.

GARAGE COMERCIO

C. Arch. Luis Salvador, 52 Deutscher Besitzer

Starke Beteiligung der Deutschen Reichsbahn an der Internationalen Automobilausstellung 1934

Wie wir hören, wird sich die Deutsche Reichsbahn erstmalig in diesem Jahre an der grossen Internationalen Automobilausstellung in Berlin 1934 beteiligen. Unter dem Gesichtspunkt «Die Reichsbahn motorisiert» soll der Versuch unternommen werden, in diesem Rahmen die enge Verknuepfung von Strasse und Schiene mittels Kraftwagen und Behälterdienst hervorzuheben. Neben der Ausstellung von 6 bis 7 Lastkraftwagen aller Bauarten darunter 1 Dohle-Dampfwagen und 1 Holzgaswagen, von denen 3 Wagen neuartige Schuettinggutbehälter und 1 Wagen Kleinbehälter tragen, wird ein 8×4 m grosses Bewegungsmodell die Zusammenarbeit Reichsbahn und Kraftwagen im Haus-Haus-Verkehr mit Behältern zeigen. Die steigende Verwendung von Verbrennungsmotoren im Dienst der Reichsbahn wird die Ausstellung von etwa 15 bis 20 der bemerkenswertesten Motoren der Kleinlokomotiven, Lastkraftwagen und Triebwagen von 30 bis 420 PS veranschaulichen.

Los Amigos de España

Internationaler Sprachklub. Jeden Dienstag nachmittag ab 5 Uhr im TROCADERO interessante Vortraege, Konversation, Tanztee
Gaeste jederzeit willkommen.

B E R I C
C O U T U R E

FERTIGE MODELLE
UND
MASSARBEIT

C. 14 Abril, 23

TERRENO

Tel. 1442

Perfumería Inglesa

Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Reiseartikel, Porzellane und Kristalle, Parfuems und Cremes erster Haeuser
Saemtliche "4711" Artikel
Billigste Preise!

Man spricht deutsch, franz. und englisch

PROGRAMME

FIRST PART

- | | |
|----------------------------------|--------------------|
| I Prelude | RACHMANINOFF |
| (Piano solo) | |
| II Sans Solei | MOUSSORGSKY |
| (Sung in french) | |
| III Solitude | TSCHAIKOWSKY |
| (Sung in french) | |
| IV Gnomus | MOUSSORGSKY |
| (Piano solo) | |
| V Pot Che Mu | GOUROVITZ |
| (Gipsy song. Sung in russian) | |
| | ARRANGED BY |
| VI Ei Euj Niem. | HENENAN-CHALIAPINE |
| (Volga boatman. Sung in russian) | |

THIRD PART

- | | |
|---|---------------|
| XIII Esa Es! | JULIO OSMA |
| (Spanish galant song) | |
| XIV Cuando tu estabas Dormida | ISIDRO LAGUNA |
| (Typical flamenco andalusian song) | |
| XV La Plus que Lent | DEBUSSY |
| (Piano solo) | |
| XVI Buenos Aires de mi Vida | BONANOVA |
| (Argentine song) | |
| XVII El Tra la ra la y el Punteado. | GRANADOS |
| (Tonadilla) | |
| XVIII Granadinas | BARRERA |
| (Andalusian song) | |

SECOND PART

- | | |
|------------------------------------|-----------------|
| VII Clowns. | TURINA |
| (Piano solo) | |
| VIII Deep River | BURLEIGH |
| (Negro spiritual. Sung in english) | |
| IX Because i Love You. | BERLIN |
| (Broadway melody. Sung in english) | |
| X Bat Batian | P. JOSÉ ANTONIO |
| (Basque music. Piano solo) | |
| XI Gitana...! | GREVER |
| (Spanish song) | |
| XII Muñequita Linda | GREVER |
| (Spanish love song) | |

ZUM TANZTEE INS TROCADEROI
Elegante Umgebung
Erstklassige Kapelle
Billige Preise:
THE M. TOAST PES. 2. - THE KOMPL. PES. 3.-
Abends: INTERNATIONALER BARBETRIEB m. Tanz.
Palmas beste Tanzflaechte.
RAMBLA, 1. TEL. 1131



mass an feinen Handarbeiten...
und alle diese Beschaeftigungen
stundenlang ausgeuebt, ohne dass
dem gemaelten Auge eine kleine
Ruhpause gegoennt wird. Da
kann es nicht wundernehmen,
dass so ein empfindliches Organ,
wie das Auge allmaehlich seinen
Dienst versagt. Was ist zu tun? In
den Schulen soll fuer eine so
reichliche Lichtmenge gesorgt

von fachlicher Konfektionsarbeit.

HEROLD FRAUENDIENST.

Muetter, achtet auf die Augen Eurer Kinder!!!
werden, wie sie nach wissen-
schaftlichen Ermittlungen un-
Wie geht es den Aerztinnen?
Wie aus dem Ergebnis der Fr-

Der Richtstrahler Asien reicht von Japan bis nach Niederlaendisch Indien. Der Richtkegel Sudameri- ka umfasst den gesamten Konti- nent von der Siidseite bis nach

die Streckenfuhrung anstatt uber der Internationalen . utomobliiausstellung 1934 Wie wir hoeren, wird sich die Deutsche Reichsbahn erstmalig

der Streifen fuhrung anstatt uber der Internationalen . utomobliiausstellung 1934 Wie wir hoeren, wird sich die Deutsche Reichsbahn erstmalig

Man spricht deutsch, franz. und englisch Billigste Preise! Saemliche "4711" Artikel Cremes erster Haenser Kristalle, Parfuems und Reiseartikel, Porzellane und Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

zu guenstigen Preisen. Naeh. GARAGE COMERCIO C. Arch. Luis Salvador, 52 Deutscher Besitzer

Luft Hansa mit dem Gedanken, Deutschen Reichspost und der ren, traegt man sich in Kreisen der kommen. Wie wir neuerdings ho- UASSR bisher nicht zustande sehen Deutschland und China via regelmassige Luftverbindung zw- Mandchurei konnte jedoch eine tigen politischen Lage in der staetigenden. Wegen der unguen- fuehrung dieses Flugprojektes

Verkauft Gebrauchter Wagen Rudolf P. euss

zeitig auch Anschluss nach Pa- Fluglinie Paris-Moskau gleich- hatte die neue transeuropaische schau-Hafta in Verhandlung steht, tung eines Flugverkehrs War-

Man spricht deutsch, franz. und englisch Billigste Preise! Saemliche "4711" Artikel Cremes erster Haenser Kristalle, Parfuems und Reiseartikel, Porzellane und Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Luft Hansa mit dem Gedanken, Deutschen Reichspost und der ren, traegt man sich in Kreisen der kommen. Wie wir neuerdings ho- UASSR bisher nicht zustande sehen Deutschland und China via regelmassige Luftverbindung zw- Mandchurei konnte jedoch eine tigen politischen Lage in der staetigenden. Wegen der unguen- fuehrung dieses Flugprojektes

Verkauft Gebrauchter Wagen Rudolf P. euss

zeitig auch Anschluss nach Pa- Fluglinie Paris-Moskau gleich- hatte die neue transeuropaische schau-Hafta in Verhandlung steht, tung eines Flugverkehrs War-

Man spricht deutsch, franz. und englisch Billigste Preise! Saemliche "4711" Artikel Cremes erster Haenser Kristalle, Parfuems und Reiseartikel, Porzellane und Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Luft Hansa mit dem Gedanken, Deutschen Reichspost und der ren, traegt man sich in Kreisen der kommen. Wie wir neuerdings ho- UASSR bisher nicht zustande sehen Deutschland und China via regelmassige Luftverbindung zw- Mandchurei konnte jedoch eine tigen politischen Lage in der staetigenden. Wegen der unguen- fuehrung dieses Flugprojektes

Verkauft Gebrauchter Wagen Rudolf P. euss

zeitig auch Anschluss nach Pa- Fluglinie Paris-Moskau gleich- hatte die neue transeuropaische schau-Hafta in Verhandlung steht, tung eines Flugverkehrs War-

Man spricht deutsch, franz. und englisch Billigste Preise! Saemliche "4711" Artikel Cremes erster Haenser Kristalle, Parfuems und Reiseartikel, Porzellane und Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Luft Hansa mit dem Gedanken, Deutschen Reichspost und der ren, traegt man sich in Kreisen der kommen. Wie wir neuerdings ho- UASSR bisher nicht zustande sehen Deutschland und China via regelmassige Luftverbindung zw- Mandchurei konnte jedoch eine tigen politischen Lage in der staetigenden. Wegen der unguen- fuehrung dieses Flugprojektes

Verkauft Gebrauchter Wagen Rudolf P. euss

zeitig auch Anschluss nach Pa- Fluglinie Paris-Moskau gleich- hatte die neue transeuropaische schau-Hafta in Verhandlung steht, tung eines Flugverkehrs War-

Man spricht deutsch, franz. und englisch Billigste Preise! Saemliche "4711" Artikel Cremes erster Haenser Kristalle, Parfuems und Reiseartikel, Porzellane und Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Luft Hansa mit dem Gedanken, Deutschen Reichspost und der ren, traegt man sich in Kreisen der kommen. Wie wir neuerdings ho- UASSR bisher nicht zustande sehen Deutschland und China via regelmassige Luftverbindung zw- Mandchurei konnte jedoch eine tigen politischen Lage in der staetigenden. Wegen der unguen- fuehrung dieses Flugprojektes

Verkauft Gebrauchter Wagen Rudolf P. euss

zeitig auch Anschluss nach Pa- Fluglinie Paris-Moskau gleich- hatte die neue transeuropaische schau-Hafta in Verhandlung steht, tung eines Flugverkehrs War-

Man spricht deutsch, franz. und englisch Billigste Preise! Saemliche "4711" Artikel Cremes erster Haenser Kristalle, Parfuems und Reiseartikel, Porzellane und Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Luft Hansa mit dem Gedanken, Deutschen Reichspost und der ren, traegt man sich in Kreisen der kommen. Wie wir neuerdings ho- UASSR bisher nicht zustande sehen Deutschland und China via regelmassige Luftverbindung zw- Mandchurei konnte jedoch eine tigen politischen Lage in der staetigenden. Wegen der unguen- fuehrung dieses Flugprojektes

Verkauft Gebrauchter Wagen Rudolf P. euss

zeitig auch Anschluss nach Pa- Fluglinie Paris-Moskau gleich- hatte die neue transeuropaische schau-Hafta in Verhandlung steht, tung eines Flugverkehrs War-

Man spricht deutsch, franz. und englisch Billigste Preise! Saemliche "4711" Artikel Cremes erster Haenser Kristalle, Parfuems und Reiseartikel, Porzellane und Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Luft Hansa mit dem Gedanken, Deutschen Reichspost und der ren, traegt man sich in Kreisen der kommen. Wie wir neuerdings ho- UASSR bisher nicht zustande sehen Deutschland und China via regelmassige Luftverbindung zw- Mandchurei konnte jedoch eine tigen politischen Lage in der staetigenden. Wegen der unguen- fuehrung dieses Flugprojektes

Verkauft Gebrauchter Wagen Rudolf P. euss

zeitig auch Anschluss nach Pa- Fluglinie Paris-Moskau gleich- hatte die neue transeuropaische schau-Hafta in Verhandlung steht, tung eines Flugverkehrs War-

Man spricht deutsch, franz. und englisch Billigste Preise! Saemliche "4711" Artikel Cremes erster Haenser Kristalle, Parfuems und Reiseartikel, Porzellane und Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Luft Hansa mit dem Gedanken, Deutschen Reichspost und der ren, traegt man sich in Kreisen der kommen. Wie wir neuerdings ho- UASSR bisher nicht zustande sehen Deutschland und China via regelmassige Luftverbindung zw- Mandchurei konnte jedoch eine tigen politischen Lage in der staetigenden. Wegen der unguen- fuehrung dieses Flugprojektes

Verkauft Gebrauchter Wagen Rudolf P. euss

zeitig auch Anschluss nach Pa- Fluglinie Paris-Moskau gleich- hatte die neue transeuropaische schau-Hafta in Verhandlung steht, tung eines Flugverkehrs War-

Man spricht deutsch, franz. und englisch Billigste Preise! Saemliche "4711" Artikel Cremes erster Haenser Kristalle, Parfuems und Reiseartikel, Porzellane und Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Luft Hansa mit dem Gedanken, Deutschen Reichspost und der ren, traegt man sich in Kreisen der kommen. Wie wir neuerdings ho- UASSR bisher nicht zustande sehen Deutschland und China via regelmassige Luftverbindung zw- Mandchurei konnte jedoch eine tigen politischen Lage in der staetigenden. Wegen der unguen- fuehrung dieses Flugprojektes

Verkauft Gebrauchter Wagen Rudolf P. euss

zeitig auch Anschluss nach Pa- Fluglinie Paris-Moskau gleich- hatte die neue transeuropaische schau-Hafta in Verhandlung steht, tung eines Flugverkehrs War-

Man spricht deutsch, franz. und englisch Billigste Preise! Saemliche "4711" Artikel Cremes erster Haenser Kristalle, Parfuems und Reiseartikel, Porzellane und Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Luft Hansa mit dem Gedanken, Deutschen Reichspost und der ren, traegt man sich in Kreisen der kommen. Wie wir neuerdings ho- UASSR bisher nicht zustande sehen Deutschland und China via regelmassige Luftverbindung zw- Mandchurei konnte jedoch eine tigen politischen Lage in der staetigenden. Wegen der unguen- fuehrung dieses Flugprojektes

Verkauft Gebrauchter Wagen Rudolf P. euss

zeitig auch Anschluss nach Pa- Fluglinie Paris-Moskau gleich- hatte die neue transeuropaische schau-Hafta in Verhandlung steht, tung eines Flugverkehrs War-

Man spricht deutsch, franz. und englisch Billigste Preise! Saemliche "4711" Artikel Cremes erster Haenser Kristalle, Parfuems und Reiseartikel, Porzellane und Cadena 6 - Tel. 1770 - Palma

Luft Hansa mit dem Gedanken, Deutschen Reichspost und der ren, traegt man sich in Kreisen der kommen. Wie wir neuerdings ho- UASSR bisher nicht zustande sehen Deutschland und China via regelmassige Luftverbindung zw- Mandchurei konnte jedoch eine tigen politischen Lage in der staetigenden. Wegen der unguen- fuehrung dieses Flugprojektes

FORTUNIO BONANOVA

Señor Fortunio Bonanova is one of the stars favorites of Broadway under contract with Shubert's corporation. His last succes was at the Empire Theatre in «Dishonored Lady» costarring with Catherine Cornell. Other succes was «The Silent witness» with the english actor Lionell Atwill at Morosco Theatre in New York and Grand Hotel with Olga Baclanova at the Belasco Theatre in Los Angeles, California.

In the talkies has been in «Succes ful Calamity» with George Arlis and Mary Astor. Also in «Careless Lady» Fox picture with Joan Bennet and Jhon Boles. He is spending his vacations in Mallorca.

Escuela-Tip. Provincial

Principal Theatre

Monday 19 February at 6'30

ONLY ONE CONCERT

by



FORTUNIO BONANOVA

assisted by Don JAIME ROIG

HEROLD FRAUENDIENST.

Muetter, achtet auf die Augen Eurer Kinder!!

Man hat sich leider daran gewohnt, die Kurzsichtigkeit als ein Uebel zu betrachten, das unvermeidbar ueber einen kommt und gegen das es kein Mittel gibt. Es ist richtig, dass die Medizin nach eingetretener Kurzsichtigkeit nur in geringem Masse helfen kann und der einzige Ausweg, die Brille bleibt. Es gibt aber doch ein Mittel, die Kurzsichtigkeit zu vermeiden, und da ist, wie bei allen Erkrankungen, das Beste, naemlich: die Vorbeugung. Das Wesen der Kurzsichtigkeit besteht darin, dass sich die elastische Augenlinse nicht rasch genug krueumen kann. Der Muskel (Ziliarmuskel) der die Arbeit besorgt ist durch Ueberanstrengung, in sehr seltenen Faellen durch Vererbung, schlaff geworden, die Lichtstrahlen treffen die Netzhaut nicht mehr im «Punkte des deutlichsten Sehens» und das aufgefangene Bild erscheint zuerst in den Konturen, spaeter in seiner Gesamtheit voellig verschwommen. Der Kampf gegen die Kurzsichtigkeit muss also begonnen werden, wenn die Augen noch im Vollbesitz ihrer Sehkraft sind. D. H. also im *fruehesten Kindesalter*. Eine interessante Statistik zeigt, dass Kinder bis zum 7. Lebensjahre nur in den seltensten Faellen kurzsichtig sind, erst im zweiten Schuljahr beginnt die Zahl der Kurzsichtigen anzuwachsen. Man hat errechnet, dass in Dorfschulen nur 1 Prozent, in Elementarschulen 7, in Mittelschulen 10, in den hoeheren Toechterschulen 17, in den Realschulen 30 und in den Gymnasien 43 Prozent der Kinder kurzsichtig sind. Die Zahlen beweisen, dass die aeussere Art der Schule, wie Raum, Zeiteinteilung, Lehrplan einen wesentlichen Anteil an der rapiden Verbreitung der Kurzsichtigkeit haben. Zu diese allerdings oft unvermeidlichen Schaedigungen kommen aber die haeuslichen Unachtsamkeiten, die sich weitaus folgenschwerer aeusern. Das so beliebte Lesen in der Daemmerung, gebeugte Kopfhaltung beim Schreiben, ein Uebermass an feinen Handarbeiten... und alle diese Beschaeftigungen stundenlang ausgeuebt, ohne dass dem gequaelten Auge eine kleine Ruhepause gegoennt wird. Da kann es nicht wundernehmen, dass so ein empfindliches Organ, wie das Auge allmaechlich seinen Dienst versagt. Was ist zu tun? In den Schulen soll fuer eine so reichliche Lichtmenge gesorgt

werden, wie sie nach wissenschaftlichen Ermittlungen unbedingt notwendig erscheint: auf 5 Quadratmeter Flaechen ein Fenster. Zu starke Beleuchtung, wie direktes Sonnenlicht, grelle Lampen, oder helle, das Auge blendende Wandflaechen sind zu vermeiden. Von ausschlaggebender Bedeutung ist die Koerperhaltung der Kinder beim Lesen und Schreiben, die Schulbank muss so gebaut sein, dass der Schueler in gerader Haltung seine Arbeiten verrichten kann. Beim Schreiben sind die Hefte so zu legen, dass der untere Rand einen Winkel von 45 Grad bildet, weil so das Auge am meisten geschont und unguenstiger Koerperstellung vorgebeugt wird. Als Schreibmaterial ist zu Beginn Tafel und Stift unbedingt zu verwenden, Bleistift und weisses Papier ist zu empfehlen. Wichtig ist natuerlich, dass auch der Druck in den Lesebuechern entsprechend gross ist, mindestens 1,5mm hoch, der Zeilenabstand 2.5mm breit. Im Hause liegt es ganz im Bereiche der Mutter, ihre Kinder so zu erziehen und zu betreuen, dass sie in richtiger Koerperhaltung bei gutem Licht die notwendigen Arbeiten verrichten, zwischendurch eine Erholungspause einschalten, um das Auge zu staerken. Das geschieht am besten, in dem der Blick auf entfernte Gegenstaende gerichtet wird und das Auge, wenn moeglichst im Freien, ohne Anstrengung, durch Rollen von links nach rechts und von oben nach unten gekraeftigt wird. Das Zusammenarbeiten von Schule und Elternhaus kann leicht und sicher die Kurzsichtigkeit aufhalten, oder gar restlos fernhalten.

Dr. M. PETER.

Wie geht es den AerztInnen?

Wie aus dem Ergebnis der Erhebung über die Lage der Aerztinnen in Deutschland hervorgeht, haben von den 3376 Aerztinnen den Fragebogen beantwortet; danach sind fast 50 Prozent verheiratet, ein Beweis dafür, wie falsch die vielfach vertretene Auffassung ist, die akademisch gebildete Frau heirate selten oder garnicht. Auch die anderen akademischen Berufe zeigen bei ihren weiblichen Vertretern einen hohen Prozentsatz von Verheirateten.

Kühe, die Milch mit Vitamin D geben

Nach Angerung von Wachtel ist es in England gelungen, durch Verfütterung von bestrahlter Hefe eine Milch zu bekommen, die Vitamin D enthält. Wie die Praxis ergab, wurde sie von den Säuglingen gern genommen und auch gut vertragen so dass sich bei keinem der gefährdeten Kinder im Winter eine Rachitis entwickelt—so schreibt die „Koralle“. —Da diese Milch völlig unschädlich ist und automatisch eine Verhütung und Heilung von Rachitis herbeiführt, erledigt ihre Verwendung die oft schwierige Wahl der verschiedenen antirachitischen Präparate auf einfachste Art und Weise. Ob auch nachträglich bestrahlte Milch dieselbe Wirkung hervorruft, bedarf noch näherer Untersuchung.

ATWATER-Kent RADIO

Verkauf auch gegen Ratenzahlung!

Fachmaennische Beratung!

Auto Electricidad S. A.

Avda. A. Rosselló, 83-85 Palma de Mallorca

SAISON-AUSVERKAUF

zu rapid herabgesetzten Preisen im
MAISON LINA

Strickwaren, Taschen, Handschuhe, Struempfe Huete, Modeneuheiten
und nun auch **MODELLKLEIDER**
von fachlicher Konfektionsarbeit.



Zum TANZTEE ins TROCADERO!

Elegante Umgebung Erstklassige Kapelle
Billige Preise:

TEE M. TOAST PES. 2. - TEE KOMPL. PES. 3.—
Abends; INTERNATIONALER BARBETRIEB m. Tanz.
Palmas beste Tanzflaechen.

RAMBLA, 1.

TEL. 1131

FEUILLETON

Sperrbrecher im Kriege

Von A. H.

Mancherlei Dinge, deren Geheimhaltung im Kriege notwendig war z. B. das Riesengeschuetz im Walde von Crepy, der Krieg am Suezkanal u.a.m. sind erzählt worden.

Von den 12 Sperrbrechern der Kaiserlichen Marine kennt die Oeffentlichkeit kaum etwas und doch waren sie fuer die Kriegführung in der Nordsee unentbehrlich.

Koennen Sie sich vorstellen, was eine Minenkarte ist? Am Anfang des Krieges waren es einige blaue und rote Striche in der Kriegs-Seekarte der Nordsee die eigentlich die feindlichen Minensperren bezeichneten, im dritten und vierten Kriegsjahre wars ein Gewimmel von farbigen Linien und Punkten und noch sehr wenig freies Wasser.

Ueber 200 000 der unheimlichen Knallbonbons, jede mit ca. 250 kg Tetrolyol, Schiessbaumwolle und anderen hoch explosiven Stoffen gefuell, lagen sie 8-10meter unter der Seeoberflaeche verankert und lauerten heimtueckisch auf ihre Opfer. Minensucher- und Minenraeumerboote widmen diesen verderbenbringenden Rieseneiern ihre liebevolle Sorgfalt. Fast in jeder Nacht gingen ein paar dieser tapferen Boote in die Luft bzw. auf den Meeresgrund..

Tag und Nacht ging das gefaehrliche Spiel. Unter- und Ueberwasser Minenleger legten die boesen Eier, moeglichst dort wo sie am wenigsten vermutet wurden Automatisch stiegen sie an eben geraeumten und freigemeldeten Stellen wieder vom Meeresgrunde auf. Das war der Minenkrieg in der Nordsee.

Die Englaender hatten riesige Minenguertel um das sog. nasse Dreieck gelegt, so wird das Gebiet zwischen Borkum Elbmuedung und Nordspitze von Sylt bezeichnet. Die deutsche Flotte sollte wie die Maus in der Falle eingesperrt und am Auslaufen verhindert werden, vor allem die sehr gefuerchteten und verhassten Uboote, deren Taetigkeit England an den Rand des Abgrundes brachte.

Aber die deutsche Flotte

brauchte freie Bahn, die Uboote mussten an den Feind und hinaus in den Atlantik. Schiff auf Schiff versenkten sie. Immer mehr Sperren wurden gelegt, immer raffiniere Methoden erdosen.

Da musste das Geschwader der Sperrbrecher heran. 4 Gruppen zu je drei Schiffen gab es, ehemalige Dampfer der Kauffahrtflotte 5-10000 Reg. Tonnen gross. Grau gestrichen mit uebermalten Namen, im Schornstein ihre Kriegsbezeichnung 1 bis 12 PS. Ihre Aufgabe: Die verdaechtigen minenverseuchten Gebiete mit Minensuch- und Minenabweisegeraet vor allem auch im Notfall mit ihrem Schiffsboden abzusuchen. Bei Nacht mit abgeblendeten Laternen, damit der Feind sie nicht saehe und die Wege frei zu machen, auf denen ihnen dann spaeter die Kriegsschiffe und die Uboote im Kielwasser folgen konnten.

Das ging nicht immer so glatt. Von den ersten Sperrbrechern bei Kriegsbeginn waren nach 8 Wochen schon 12 versunken, d.h. noch 4 Ersatzschiffe dazu. Neue Methoden, um das Versinken der Sperrbrecher bei Minentreffern zu verhindern oder doch zu verlangsamen wurden erfunden und ausprobiert. Zuletzt konnten die Sperrbrecher selbst bei zwei Minentreffern meist noch die Heimat erreichen, es sei denn. dass die Explosion das Trennungsschott zwischen Maschine und Kesselraum zerstoerte. Dagegen war kein Kraut gewachsen.

(Fortsetzung folgt.)

Neue deutsche Erzaehler:

Heute schreibt HANS WIELAND

DER WILDE BAER

Ob die Geschichte wahr ist, die ich im Nachfolgenden erzaehle, weiss ich nicht; sie ist jedenfalls sehr lustig und geniesst den Vorzug, eine gute Pointe zu haben.

In einem kleinen Staedchen in Oberbayern hatte ein Maler ueber die Wintermonate seinen Wohnsitz aufgeschlagen, um landschaftliche Studien zu betreiben. Er stammte aus Muenchen, war noch jung an Jahren und ebenso arm wie seine Kollegen, die in den ungeheizten Ateliers der Isarstadt hausten.

Peter Ignarius nannte er sich. Peter Hubermayr hiess er laut polizeilicher Meldung. Die Leute in X. nannten ihn kurzweg Peter.

So auch der rundliche Wirt vom «Silbernen Schwan», der ihn eines Mittags in seiner Behausung aufsuchte und wissen liess, dass sein Gasthaus in Hinkunft «Zum wilden Baer» genannt werden sollte. «Der Silberne Schwan» klinge wohl sehr schoen, aber die Bezeichnung harmoniere nicht mit den Eigenheiten des bayrischen Menschenschlages.

«Und so moechte ich», kam er dann zum Abschluss seiner wohlgesetzten Rede, «ein Schild gemalt haben, auf dem ein huedscher Baer zu sehen ist. Wie teuer wuerden Sie mir so was berechnen?»

Peter Ignarius ueberlegte einen Augenblick.

«Ein huedscher Baer... auf einem Schild... sagen wir sechzig Mark.»

Der Wirt schrak zusammen.

«Ausgeschlossen...! Der Malermeister Zeller taet's fuer die Haelfte.»

Peter Ignarius begann abermals zu ueberlegen. Dreissig Mark war viel Geld; damit konnte er einen halben Monat leben.—

«Soll es ein zahmer oder ein wilder Baer sein <forschte er dann weiter.

«Natuerlich ein wilder».

«Soll er an der Kette liegen?»

«Nein, eine Kette ist nicht noetig.—»

Relojeria Alemana

Calle Colón 40-44

Grosse Auswahl in Longines Uhren, Wecker, Armbanduuhren usw.

Reparaturen zu niedrigstem Preise.

Zum Fuenfuhrtee ins

OVER THE WAY,

dem eleganten Teeraum

Taeglich ab 3 Uhr 30. Calle Bellver, 1.

COLMADO DURAN

PLAZA MAYOR

Spezialverkauf von Whisky & Likoeren

DRACHENHOEHLN

MALLORCA

Ein unvergesslicher Anblick!

Taegl. Besichtigung v. 8-16 Uhr.

Montag und Mittwoch KONZERT unter dem Protektorat des PATRONATO DEL TURISMO

Nun, dann will ich Ihnen einen wilden Baeren ohne Kette fuer dreissig Mark malen», sagte der Kuenstler mit listigem Laecheln.

Vergnuegt ging der Wirt nach Hause.

Puentschlich zur bestimmten Zeit brachte Ignarius das Schild, auf welchem ein grosser, brauner, schrecklich wild aussehender Baer abgebildet war. Das neue Schild lockte viele Leute an. Des Wirtes Faesser wurden leer und seine Taschen voll. Taeglich freute er sich aufs neue ueber seinen grim-migen Baeren und die Schlaueit, wie billig er ihn erstanden hatte.

Bis dann eines Nachts ein furchtbares Unwetter losbrach. Der Sturm heulte und tobte, der Regen peitschte hernieder, und die Leute in X verkrochen sich unter ihren warmen Federbetten. Voll Besorgnis blicke der Wirt am naechsten Morgen nach seinem Schilde, ob sein Baer auch keinen Schaden genommen.

Doch was war das? Das Schild schwankte noch lustig im frischen Morgenwinde hin und her, aber der Baer! Er war verschwunden!

Rasend vor Zorn lief der Wirt zu Ignarius und ueberhaeuft ihn mit Vorwuerfen wegen seiner schlechten Sudelei.

Allein der Maler, welcher den Baeren mit Wasserfarbe gemalt hatte, um eine zweite Bestellung auf ein Oelgemaelde zu erhalten, schaute ruhig von seiner Staffelei auf und fragte den Wirt:

„War es ein wilder oder zahmer Baer?“

„Ein wilder.“

„Lag er an einer Kette?“

„Nein.“

„Nun, dann duerfen Sie sich nicht wundern, wenn er fort ist!“

Der Wirt brauste auf. „Was soll das heissen?“

Der Maler laechelte: „Haben Sie in der Tat geglaubt, dass ein wilder Baer, der nicht an einer Kette lag, in einer Nacht wie in der vorigen nicht weglaufen wuerde?“

Der geprellte Wirt musste gute Miene zum boesen Spiel machen, und um seine Kunden zu erhalten, die sich inzwischen an das Schild gewoehnt hatten, musste er ein zweites Schild bestellen, aber diesmal einen wilden, an einer Kette liegenden Baeren, der Sturm und Regen Trotz bieten konnte.

LEGENDE VOM FLIEGEN

GÜNTHER BIRKENFELD:

Guenther Birkenfeld, der zuletzt durch seinen *Roman* „Liebesferne“ dem deutschen Schrifttum eine wertvolle Dichtung schenkte, spricht in seinen versonnenen *Skizzen*, insbesondere aber in seiner an grosse Vorbilder—Hoelderlin und George—gemahnenden *Lyrik* Worte aus, die uns Menschen von heute viel zu sagen haben.

Er hiess: der duerre Jan. Oder auch: der fliegende Jan. Das Fliegen naemlich war erst sein Lebenswunsch gewesen und spaeter sein Lebenstraum geworden. Am Tage sass Jan mit gekreuzten Beinen auf seinem Flicktisch und fuehrte mit schon zitternder Hand den Faden ein, in den Naechten aber—zumeist im Schlaf aber oft auch im Wachen—schwebte er gewichtlos und heiter sich tummelnd ueber zauberhafte Laender und Meere dahin. Und immer war er dann ein Albatros oder ein Kormoran. Er hatte diese Voegel nie gesehen, war jedoch naerrisch in ihre Namen verliebt. Klang in ihnen nicht alle Ferne auf und der weite Schlag majestaetischer Schwingen?—Wenn Jan am Morgen mit einem wohligen Taumel erwachte, so murmelte er betruert: „Da waeren wir ja wieder im Bett-nest gelandet!“—Ein einziges Mal versuchte er es, auch am Tage zu fliegen. Er stellte sich auf den Aussichtsturm daussen vor der Stadt, reckte die Zehen, schloss die Augen so weit, dass alles vor ihnen zu verschwimmen begann und machte mit seinen langen mageren Armen ungelenke Flatterbewegungen. Aber... er blieb „aechzend an der Erdschwere kleben“, wie er das spaeter beschrieb, und schlug nur einer alten Dame das Capot-Huetchen schraeg auf das linke Ohr.

Nun aber betrat der aelteste Kunde Jans Werkstatt. Er besass hohe Titel und sah ehrwuerdig aus. Und so nannte ihn Jan: der hohe Herr.—„Willst Du fliegen, Jan?“, fragte der hohe Herr und hielt dem Schneider einen Frei-flugschein hin. Jan kuesste die Greisenhand und benetzte den Flugschein mit seinen Traenen.

Was nun geschah, konnte wohl

nicht mehr Wirklichkeit sein. Jan fühlte sich wie der Held in einem Maerchen. Da stand ein hiebscher Page, der hoefflich die Rechte an den Rand der lustig bebanderten Spitzkappe legte, als der duerre Jan erschien. Und der Page geleitete ihn zu einem riesigen grauen Vogel, in dessen Inneres man hineinsteigen konnte. Jan wurde gebeten, auf einem der tiefen roten Sessel Platz zu nehmen. Und dann begann der graue Vogel zu dröhnen und sich zu erheben. Die ganze Menschheit schien in diesem brausenden Georgel eine ihrer Triumphlieder anzustimmen. Und ploetzlich entglitt die Erde, begann zu schwanken, zu kreiseln, baemte bedrohlich sich auf und sank wieder flach zurueck. Nun glitt der Vogel geruhsam, nur ganz leicht sich bieugend, ueber Hauesermeere und Gaerten und Felder dahin. „Ich schwebe! Ich fliege! Wahrhaftig!“ durchfuhr es den durren Jan. Und er musste sich in die Haende kneifen. Ausser Atem und mit jenem vertrauten wohligen Taumel starrte er auf den Schatten des grauen Vogels nieder, der tief drunten jetzt ueber die Daecher und Strassen der Vorstadt wie ueber Spielzeug hinwehte. „Da unten, da hast du fuenfzig Jahre ausgehalten!“ murmelte Jan mit feuchten Augen. „Und immer war alles ueber dir! Der Ofen, die Mauer, das Haus und... das Schicksal! Und jetzt bist du ueber dem allen, ziehst drueber hin wie ein Windhauch, ja, wie ein Geist!“ keuchend sank er zurueck in den tiefen Sessel, schloss die Augen

NEGRESCO BAR

PALMA

CALLE SAN NICOLÁS

hat stets die beste Tasse Kaffee.
Ein Treffpunkt vieler Deutschen



Photo-Laboratorium,
Photozubehoer
Kunstmalerbedarf,
Rembrandt-Talens
und Winsorfarben.
ARBEITET RASCH
UND BILLIG.

Plaza Cort, 28 Tel. 1643

Sonntag, den

18. Februar

um 1.15 Uhr mittag.

Sociedad Hípica de
Mallorca

6 RENNEN 6
Totalisator

FUER TOURISTEN
MIT PASS

FREIER EINTRITT

IM HIPPODROM

und fuehlte sich so geborgen wie in der Wiege des Himmels.

„Gefaeellt er Dir, Jan?“ fragte eine duenne Stimme durch das brausende Vogellied. Das war wohl der hohe Herr?

„Ja, hoher Herr!“ erwiderte Jan und neigte tief den Kopf. Dann warf er die mageren Arme ueber sich auf, so als wollte er sie hinauf bis zur siedenden Sonne stossen, die im grenzenlosen Blau schwamm, und flehte tonlos: „Schick mich nicht mehr hinunter in meinen Kaefig! Lass mich fuer immer hier oben, hier bei der Sonne! Bitte!“—

Der hohe Herr wartete am Rande des Flugfeldes. Da trugen sie den dueren Jan aus dem Innern des grauen Vogels. Die Augen, die weit ueber das Nahe emporblickten und der kindlich gelöste Mund verliehen seinem weisen Antlitz den Ausdruck einer fremden Verzueckung.

Die im Himmel starben...

Zur russischen Stratosphaerentragedie

Das tragische Ende der russischen Stratosphaeren-Flieger ruft die Erinnerung an einige der grösseren Oeffentlichkeit so gut wie unbekannt unglückliche Pioniere der wissenschaftlichen Ballonluftfahrt wach.

Im Jahre 1874 unternahmen Gaston Tissandier, Theodor Sivel und Crocé Spinelli eine Hochfahrt die mit der grössten Umsicht vorbereitet worden war und dennoch trotz aller Vorsichtsmassnahmen zu einer der goessten Tragedien der Ballon-Lufthart wurde. 7000 Meter hoch stiegen die Forscher. Da erlahmte ihre Koerperkraft. Sie konnten nicht mehr reden, Blut tritt ihnen aus Nasen und Ohren. sie koennen den Ballon nicht mehr meistern, und immer hoeher geht es — 8000 Meter! Die Ballonfahrer werden bewusstlos. Als Tissandier nach einiger Zeit erwacht, stellt er fest, dass der Ballon endlich wieder faellt. Da wirft Crocé, einen Absturz befuerchtend, Sand und allen Ballast - die Messgeraete und Kissen ueber Bord, und der Ballon schiesst wieder in die Hoehe. Man hat niemals festgestellt, wie hoch der Todesballon gestiegen ist. Tissandier kam mit dem Leben davon, zog sich aber voellige Taubheit zu. Seine beiden Kameraden waren in der grossen Hoehe erstickt.

Seit der Einfuehrung der gehlossenen Gondeln wurden solche Forschertragödien durch Erstickten fast unmoeglich gemacht.

Der Tod der drei russischen Ballonfahrer zeigt jedoch, dass noch laengst nicht alle Schwierigkeiten ueberwunden sind. Solange es Forscher geben wird auf dieser Welt, wird es auch Maertyrer um die Sache der Wissenschaft geben...

Der geisteskranke Kadi.

Der Chicagoer Richter Stanford bildet zurzeit die neueste Sensation der Stadt. Saemtliche Urteile, die Stanford in den letzten 5 Jahren gefaeellt hat, sind für null und nichtig erklart worden; denn es steht nun einwandfrei fest, dass der Richter seit 5 Jahren schwer geistesgestoert ist, ohne dass es seine Kollegen bemerkt haetten. Die Gerichtsbehoerden haben mit fester Hand zugegriffen und insbesondere alle Freigesprochenen — und es war erstaunlich, wen Stanford alles frei sprach! — wieder in Haft genommen. Schwierig ist die Lage derjenigen Personen, deren Eheschliessungen nunmehr im Verlaufe der Aktion fuer ungueltig erklart worden sind. Ein Teil der von Stanford Geschiedenen ist bereits seit Jahr und Tag eine neue Ehe eingegangen. In diesen Faellen muss ein Gesetz die Situation klaeren. Auf nachtraeglichen Beschluss sollen Ehen von Personen, die sich inzwischen wieder verheiratet haben, geschieden bleiben.

99 Jahre Schulzenamt in einer Familie.

In Laufdorf bei Wetzlar ist unter den 300 als Erbhoefe vorgeschlagenen Bauernguetern des Kreises ein Anwesen, das urkundlich nachweisbar seit dem Jahre 1700 von Vorfahren des jetzigen Besitzers bewirtschaftet wird. In der gleichen Familie ist seit 99 Jahren das Schulzenamt weiter vererbt worden.

Ein fantastischer Kurzschrift-Rekord.

Der grosse englische Kurzschrift-Wettbewerb, der in diesen Tagen in London stattgefunden hat, brachte 300 Personen von einer Organisation, die ungefaehr 22 000 Mitglieder umfasst, zusammen. Eine junge Schullehrerin, die bisher noch niemals in Konkurrenzen der Stenographen hervorgetreten ist, schlug den Rekord mit der fantastischen Leistung von 240 Woerten in der Minute.

Wieder Weinbau im Saaletal.

In früheren Jahrhunderten gedieh die Rebe nicht nur im Westen und Süden des Reiches. Auch Mitteldeutschland zaehlte zu den bevorzugten Weinbaugebieten. Zu Luthers Zeit befanden sich bekanntlich in Wittenberg zahlreiche Weinschenken, und auch namhafte Leute, wie der Maler Granach, schenkten neben ihrem eigentlichen Berufe Wein aus. Dieser Wein stammte zumeist aus der Umgebung, der Gegend um Elbe und Saale. Jetzt soll der Weinbau in den Taelern der Unstrut und Saale wieder aufleben. Schon in diesem Fruehjahr werden etwa 10 Morgen neue Weinberge angepflanzt. Die Reben werden kostenlos vom Staat geliefert, und die Anlage der Weinberge selbst wird ausschliesslich von Arbeitslosen auf oeffentliche Kosten vorgenommen werden.

Cooperativa Funcionario Público

PASEO DE BORNE, 50

Feinkost

Spezialabtlg.: Reiseandenken, Toledoerzeugnisse

MOEBEL jeder Art gegen BAR od.

TEILZAHLUNG

zu verkaufen

San Miguel 194.

IN DER GANZEN WELT BERUEHMT sind die

Hoehlen von Arta

Sie koennen Mallorca nicht verlassen, bevor Sie sich diesen Anblick nicht verschafft haben.

Auskuenfte erteilen alle Reisebueros.

Ein Zwillingspapa von 70 Jahren.

Ein 70 jaehriger Bauer in dem ungarischen Orte Scentes ist dieser Tage Vater eines gesunden Zwillingspaerchens geworden. Der Mann hatte vor 2 Jahren ein Bauernmaedchen im Alter von 25 Jahren geheiratet und war seiner Zeit vielfach dieser Verbindung wegen angefeindet worden. Als die beiden Jungehen sich nun aber dem ganzen Orte als Prachtbengel erster Guete praesentierten, war die Gemeinde restlos begeistert und gratulierte dem ungleichen Paar aufs herzlichste.

Englische Ehegebote.

Eine englische Zeitung hat eine Rundfrage unter Ihren Lesern angestellt, in der allgemein gueltige Regeln fuer eine ideale Ehe gesucht wurden. Preisgekroent wurde folgender Vorschlag:

1. Sei sparsam mit Fragen, sonst geschieht es dir recht, wenn dein Mann luegt.
2. Sei sauber gekleidet, auch im Hause. Es wartet immer an der Ecke eine, die gern nimmt, was du durch Nachlaessigkeit verscherzt.
3. Komme nicht mit Sparsamkeit, wenn er dir etwas besonderes bieten will. Dein Wert steigt um das, was er fuer dich verwendet.
4. Lass ihn merken, dass du auch anderen gefaellst. Jeder Mann ist ein Jaeger aus Profession.
5. Versuche nicht ihn auszukundschaften. Jeder Mann moechte gerne sein Geheimnis haben.
6. Vergiss nicht: Die Ehe ist wie ein seidenes Band. Ist es zerissen, kann man es zwar wieder knuepfen und weitertragen, seine Schoenheit aber ist dahin.

Die deutschen Grosstaedte in der Bevoelkerungsbewegung 1933

Im Oktober 1933 waren nach den neuesten statistischen Berechnungen die Eheschliessungen in den deutschen Grosstaedten um 32, 5 % hoeher als im gleichen Monat des Jahres 1932. Der vorhergehende Monat hatte den gleichen aus 1932 sogar um 52 % uebertroffen; allerdings zaehlte er fuenf Sonnabende als eigentliche Heiratstage.

Die Geburten haben gegenueber dem Vorjahre um 1, 5 % zugenommen. (Die Zahl der unehehlich Geborenen ist sehr stark im Rueckgange.) In den Grosstaedten kamen 10, 2 Geburten auf je 10 000 Einwohner; 1932: 10, 1. Berlin verzeichnet besonders starke Zunahme; es hatte 13, 7 % ortsansaeussige Muetter mehr als im Vorjahre. Die Sterbeziffer war durchschnittlich 9, 4 je 1000.

Eintopf auch bei den Auslandsdeutschen

Ueberall, wo heute in der Welt Deutsche eine Gemeinschaft bilden, und sei es auch nur die kleinste deutsche Kolonie in einer weltentlegenen Landschaft, kommt der Eintopf zu Ehren. Das Beispiel der Brueder in der Heimat hat unsere Auslandsdeutschen veranlasst, ebenfalls am Ersten des Monats mit dem Eintopfgericht fuerlieb zu nehmen, um auf diese Weise Gelder fuer die reichsdeutsche Winterhilfe fluessig zu machen. Bezeichnend fuer diese herrliche Solidaritaet aller derer, die deutschen Blutes sind, ist ein Aufruf, der dieser Tage in der „Tuerkischen Post“ in Istanbul erschien:

„Wir wollen dem deutschen Beispiel folgen!

Eintopfgericht am morgigen Sonntag in der „Teutonia“

Jeder Deutsche laesst sich dazu vormerken!“

Was will die Eugenik?

Nietzsche, Ibsen, Hauptmann als Kaempfer fuer die Rassenhygiene!

Das Gesetz zur Verhuetung erbkranken Nachwuchses lenkt das Interesse wieder staerker als je auf die Wissenschaft von der Rassenhygiene, die Eugenik. Der Begruender dieser Wissenschaft, Sir Francis Galton selbst bezeichnet Eugenik als „die Wissenschaft von all den Einflussen, die die angeborenen Eigenschaften einer Rasse veredeln und zur guenstigsten Entwicklung bringen.“ Schon die alten Griechen wussten von Eugenik. Das Wort entstammt ja auch ihrer Sprache. Bei den Spartanern, bei Plato und Theogenis von Megara findet man euge-

nische Gedankengaenge. Auch im alten Testament liest man von den „Sunden der Vaeter, die sich raechen an den Kindern“ bis ins dritte und vierte Glied“. Viele Jahrhunderte spaeter haben die Englaender *Shakespeare, Thomas Morus, Francis Bacon* den Stoff dichterisch verarbeitet. Aber erst durch Charles Darwin hat die Wissenschaft von der zweckmaessigen menschlichen Zuchtwahl neuen Auftrieb bekommen.

Die Forschungen des deutschen Gregor Mendel sind erst in diesen Tagen wieder in der Oeffentlichkeit eingehend eroertert worden. *Nietzsche* aber hat gesagt, es litten mehr Kinder an ihren Eltern als Eltern an ihren Kindern. Dichter, Gelehrte und Schriftsteller wie *Ibsen, Hauptmann, Plötz, Nordenholz* von Gruber, Forel, Grotjahn, haben die Rassenshygiene in ihren Werken behandelt.— Der amerikanische Staat Indiana kennt uebrigens bereits seit 1907 die Kastration von Gewohnheitsverbrechern. Im Staate Ohio ist seit langem Geisteskranken, Idioten und Geschlechtskranken das Heiraten verboten. Eugenik im Sinne des Gesetzes zur Verhuetung erbkranken Nachwuchses wird sicherlich eine wirksame vorbeugende Massnahme sein, eine Unsumme menschlichen Leidens und Elends aus der Welt zu schaffen.

Julius Bertmann.

The Flower Shop

Blumen Pflanzen

Rvda. 14 Abril, 26 - Terreno

CASA GERMAIN

EL JAPON EN ANGELES
PRELAFRANCA ARNALDO ESTRADIERE TELEFONO 1311
 PALMA DE MAYORCA

Calle Pelaires 10-19

Tel. 1311

Radioapparate
 Marke **La Voz de su Amo**
 ab 228 Ptas.



Ihr erster Weg, wenn Sie nach Palma kommen fuehrt zur

OASIS

(Tourist Office Mallorca S. A.)

Tourist Office Mallorca, S. A. ist das fuehrende Reisebuero, erteilt Ratschlaege jegl. Art, verfuegt ueber einen auswahlreichen Hotel- und Wohnungsnachweis und arbeitet unter dem Motto: „Hoeflichkeit und Dienst am Kueden.“

EISENBAHN- SCHIFFS- oder LUFTFAHRKARTEN

OASIS-TEESTUBE

Palmas elegantester, modernster Tee Salon — Zeitgemaesse Preise.

Paseo de Borne, 26 - 32

Tel. 2510

Auslaender urteilen ueber Deutschland.

„ICH HATTE ÜBERHAUPT KEIN BISSCHEN ANGST...!“

Eine Franzoesin wanderte durch Deutschland.

Fraeulein Lil S..., eine junge franzoesische Malerin und Journalistin, hat kuerzlich eine Fusswanderung von Paris aus durch die Pfalz, Bayern, Thüringen und Sachsen unternommen, um eigene Eindruecke von der deutschen Revolution zu empfangen. Sie berichtete einem Mitarbeiter der «Muenchener Neuesten Nachrichten» begeistert ueber das, was sie unterwegs sah und erlebte. «Mein staerkster Eindruck von Deutschland ist der, dass man hier den Menschen glaubt und vertraut, dass man auf einfache und selbstverstaendliche Art und Weise ehrlich ist... Zwei weitere Eigenschaften der Deutschen fielen mir vor: Anfang an auf: Ordnungsliebe und Sauberkeit.. Sie machen einen froh und empfaenglich für alles Schöne, das Deutschland dem Fremden zu geben hat... Wundervolle Tage habe ich erlebt, nie ein boeses Wort gehoert, alle Menschen waren freundlich zu mir und sehr, sehr hilfsbereit... Ich unbernachtete in kleinen Herbergen, hin und wieder auch in Jugendunterkuenften. Vielfach wies man mein Geld zurueck, oft wurde ich von einfachen Menschen bewirtet... In den grösseren Staedten, wo es Museen und Galerien gab, hielt ich mich gewoehnlich ein paar Tage auf. Ich brauchte kaum einmal Eintrittsgeld zu zahlen, - es genügte, dass ich erklarte, ich sei französische Malerin und reiste zu Fuss...»

rvd.

Bibliophiles Kleinod im Schlamm!

Bei Waterford in England bemerkten dieser Tage zwei Schuljungen im Uferschlamm eines kleinen Flusses einige dicke Pakete, die sich als alte Bücher entpuppten. Die Jungen wollten ihren Fund nun als Altpapier losschlagen, hatten damit aber keinen Erfolg, schliesslich schenkte ihnen ein Buchlaender dafür einige Penny. Wie gross war sein Erstaunen, als er bei einer nacheren Untersuchung der vermeintlichen «wertlosen Schwarten» feststellte, dass es sich um zwei Buecher des Herzogs von Devonshire handelte die bei einem Transport verloren gegangen waren und 3000 Pfund wert sind.

Zeugeot

Avda. A. Rosselló 53-63

«BOSCH» Hilfsdienst. «BLOCH» Elektr. Motore für Wasserhebung. Materialien und elektr. Installation. Moderne Beleuchtungskörper. Fahrräder. Man spricht deutsch.

48 Mal Urgrossmutter!

Die aelteste Einwohnerin der Insel Nordstrand, Frau Naemi Nielsen, ist die ser Tage 92 Jahre alt geworden. Frau Nielsen ist dreimal Ur - ur - Grossmutter und nicht weniger als 48 Mal Urgrossmutter.

Ein heldischer Arzt.

Von selbstlosester Aufopferung und wirklichem Heldentum eines Arztes wird aus Stockholm berichtet. Der schwedische Mediziner Dr. Synding bemerkte mitten in einer Operation, dass er sich an der linken Hand eine Vergiftung zugezogen hatte, die zum Tode fuehren konnte. Da der Arzt seinen Patienten auf keinen Fall im Stich lassen konnte, fuehrte er trotz der eigenen Verletzung die Operation zu Ende. Zur ärztlichen Behandlung der Hand war es jedoch zu spaet. Die einzige Möglichkeit zur Rettung war die sofortige Amputation, die der Arzt mit beispielloser Entschlusskraft selbst ausfuehrte. Auf diese Weise konnte der unglueckliche Dr. Synding sein Leben retten.

„Der Teufel einst die Stadt regierte — der Herrgott in der Hoell' logierte...“

Einen seltsamen Scherz hat sich die Vorsehung in Gunzenhausen, einem kleinen niederbayerischen Staedchen im oberen Altmühltal, unweit von Weissenburg geleistet. An einem Hause in diesem so friedlichen Orte kuendet ein Vers von seltsamen Zuständen:

„Der Teufel einst die Stadt regierte,
(gierte,
Der Herrgott in der Hoell' logierte,
(gierte,
Der Hunger aber, — Welch' ein
(Graus! —
Schaute zum Brueckentor hinaus.“

Wer in diesem Vers einen tieferen Sinn vermutet, wird ueberrascht sein, wenn er den Ursprung entdeckt. Denn der Vers wollte keine Schreckenszustaende geisseln, sondern nichts als eine schlichte Tatsache, die sich hier als seltsame Laune des Zufalls ergab, der Nachwelt zu ueberliefern.

Gunzenhausen hatte naemlich in der zweiten Haelfte des 17. Jahrhunderts einen Bezirksamtmann *Teufel*, ferner einen Dekan *Herrgott*, dessen Pfarrhof noch heute in einer Gasse steht, die seit alters den Namen „die Hoell“ führt, und einen Gastwirt am Brueckentor namens *Hunger*.

RDV.

Sechsmal „Landshuter Hochzeit“ im Juni und Juli.

Fuer die diesjaehrigen Auffuehrungen der historischen „Landshuter Hochzeit 1475“ sind jetzt die Spieltage festgesetzt worden. Das historische Fest wird am 30. Juni, 1., 8., 9., 14. und 15. Juli aufgefuehrt werden.

RDV.

Koelnsorgt fuer seine Gaeste.

Nur noch konzessionierte Fremderfuehrer - Eine Auskunftsstelle im Hauptbahnhof.

Um die Besucher Koelns vor Uebervorteilung durch unqualifizierte Fremdenfuehrer zu schuetzen, werden in *Koeln* in Zukunft nur noch konzessionierte Fremdenfuehrer zugelassen. Fuer die Ausbildung der Fremdenfuehrer, die die Befaeigung zu ihrem Beruf durch eine Pruefung nachzuweisen haben, werden entsprechende Schulungskurse eingerichtet. Diese Fuehrer werden an einer Armbinde mit dem Werbezeichen des Verkehrsvereins, kenntlich sein. - Des weiteren beabsichtigt der Verkehrsverein, in der Halle des Koelner Hauptbahnhofs eine *Auskunftsstelle* einzurichten; Verhandlungen mit der Reichsbahndirektion sind bereits aufgenommen worden.

RDV.

DAMEN-FRISEUR und SCHOENHEITS- INSTITUT

Erstklassige Manikueere
Zeitgemaesse Preise
Kosmetische Beratung
kostenlos



Plaza Cort 9/1

Tel. 1310

Es wird deutsch gesprochen.

EPICERIE CENTRALE

Plaza de Cort 13. - Palma - Tel. 1262

Liefert frei Haus nach allen Teilen der Stadt: WEINE UND LIKORE, KOLONIALWAREN.

ALLE DEUTSCHEN SPEZIALITAETEN: Cervelat-Mett-Loberwurst-Frankfurter-Wuerstchen-Sauerkraut

Das Käufer ABC

A POTHEKE TARONGI Deutsche Bedienung von 1-3 und 7-10 San Miguel 93-95 Tel. 1235	G GARAGE COMERCIO Beaufsichtigung - Reinigung - Abschmieren Deutscher Besitzer Arch. Luis Salvador 52 Tel. 2388	P ERFUMERIA FINA Stets die feinsten Sorten. San Miguel 123
A GENCIA OLIVER Autodienst, Steuerbuero. San Jaime 9 Tel. 1919	H emden und Masschneiderei MERCADAL Calle Brossa 9 - Palma Tel. 1546	 Reinigung & Aufbewahrung Pelze Renard Bleu Calle San Felio 7-2.º Tel. 1344
A uto-Reparatur & Waschen GARAGE GOMILA Rambla, 84 Tel. 1121	H E B A M M E MARIA HUGUET Calle San Nicolas 44 Tel. 1768	P relswerter Mittagstisch zu Pes. 1.25 & 2.— CALLE BELLVER, 6 TERRENO
B lumen in Freud und Leid LA FLOREAL BORNE 61 TEL. 1478	I mbiss, TEERAUM, Stadkueche ENGLISH-AMERICAN-SHOP Calle Pelaires 40 Tel. 1423	R estaurant ROMEO Kueche ersten Ranges C. Estanco neben Cook Tel. 2712
B UEROARTIKEL Schreibmaschinen - Miete, Verkauf, Rep. CASA MALONDRA Jaime II, 78 Tel. 1732	K affeés MARQUES stets frisch geroestet! San Miguel 98 - Tel. 1085	S chuhe n. MASS ESPASAS Olmos 129
 Das Erfrischungsgetraenk Tel. 1516.	 Die Herstellung der Filmbrechen erfolgt durch die Summa FOTOGRAFADOS MALLORCA Luis Salvador 161-163 Palma de Mallorca - Telefono 2263	S UESSIGKEITEN ESTEVA Plaza Juanot Colom 7.
D amenfriseur GUARDIA Dauerwellen System Gallia und Eugene Plaza de Cort 9-12 Tel. 2119	L erne spanisch im Schweizer Sprachinstitut Pl. Cort, 9 - 2.º	T apeten, Innendekoration JOSE POMAR FLORES San Miguel 80
D EKORATIONS- & SCHRIFTMALER TAPETENKLEBEN WALTER DULLIN C. Bellver II Anfragen 7-8	M atratzen Aufarbeiten, Neuanfertgg. Vda. de V. GARCIA Pelaires 44	T APICERIA INGLESA Anf. v. POLSTERMOEBELN Santo Christo 4
Damenschneiderel Mme. VALLÉ Neuherrichten 14 de Abril 21 TERRENO	Mal & Zeichenunterricht Simeon Cerdá Studio Marqués de la Genia 9	Teegebäck, Kuchen, Schlagsahne DEUTSCHE KONDITOREI Bellver 6 Terreno Tel. 1382
E ier stets frisch u. billig CANA MARIA D'ES HOUS Baratillo, 11 Tel. 2919	Masschuhe fertigt PASTORET Calle 14 de Abril, 34 TERRENO	U MZUEGE jegl. Art. a. n. d. Festlande Transportes REY SOLER Harina 24 - Tel. 2168
F luegel und Pianos CASA WERNER JOSE SERRA Union 6 - Tel. 1222	N euheiten & Geschenkartikel PERFUMERIA ROYAL Calle Colon	V ersicherungen durch MUTUA , General de Seguros Sindicato 198 Tel. 1248
F ÄRBEREI FRANCESA Waschen, Buegeln, Reinigen a. Strumpfprep. Calle Baratillo 4	O PTIK Casa Antigua LASALLE San Nicolás 31	W olle fuer Handarbeiten, Kurzwaren El Japon en Los Angeles Calle Pelaires 10-16 Tel. 1311
 CASA CODINA Gummiwaermflaschen, Fussbaelle, Spielsachen Unión, 6 PALMA	P hotozubehoer Laboratorium, Kuenstlerfarben Pl. Santa Eulalia 2	Z entralheizung & san. Anlagen MAC INTYRE & Co. Plaza Libertad 12 Tel. 1133

DER GUTE KAMERAD.

Troll in der Senderöhre.

Kurt Wagentühr.

Zum ersten Male wird in dieser heiterromantischen Novelette vom Geistlein in der Senderöhre der Versuch gemacht, das jüngste Kind der Technik, den Rundfunk, mit Maerchengestalten zu beleben. Diese kleine Dichtung Kurt Wagenführs erinnert lebhaft an die Art Hans Friedrich Bluncks, der in seinen niederdeutschen Maerchen die Elfen der modernen Technik — die Kolbenknechte, die Kesseljule und die Rauchkerle — zum Leben erweckt hat.

Es mag etwa vor drei Jahren gewesen sein, da kam ein kleiner Troll vor ein grosses, modernes Funkhaus und ruhte sich auf den Treppenstufen von einer langen Wanderung aus. Er hatte bisher in einem Walde gewohnt; die Bäume mussten aber der grossen Stadt weichen, die sich immer mehr ausdehnte, sie waren in wenigen Wochen alle gefällt worden. Troll war nun ohne Arbeit und irrte seit Tagen hungrig und sehr müde in der brausenden Stadt umher. Als einmal die Tuer des Funkhauses geoeffnet wurde, schluepfte der Troll schnell durch einen Spalt, um ein ruhiges Eckchen zu suchen, wo er die Nacht verbringen könnte. Er ging durch den Verstärkerraum, und da blieb sein Blick auf einer grossen Senderöhre haften; das leuchtende gläserne Haus gefiel dem Kleinen, und da es unbewohnt war, bezog er die Röhre und schlief sofort ein.

Am anderen Morgen wurde er durch einen Kabeljahn geweckt — das war einer von den langen Jahn, die in den Kabeln wohnen und den Strom schieben — der zuerst ueber die unerwartete Einquartierung geschimpft hatte; aber dann tat ihm der Troll mit dem verschuecherten Blick leid und erknuerrte etwas vor sich hin, das etwa so klang wie: er könnte seinen Weg dableiben. So hatte der Troll ein neues Heim gefunden und versah jetzt schon seit fast tausend Tagen seinen Dienst.

Eines Tages hatte er ein sehr seltsames Erlebnis. Der Sender uebertrug naemlich aus einem fernen Park den Gesang eines Vogels, den die Menschen Nachtigall nannten, und das Herz des Trolls hat bei dem Jubilieren und Schlagen, Schmettern und Locken so heftig geklopft, dass er fast alle seine Arbeiten vergessen hatte. Einige Tage spaeter war eine grosse Enttauschung gekommen. Bei einer

Sendung aus Italien hoerte er in einer Pause wieder dieses Singen, und ihm wollte es scheinen, als ob die wundersame Stimme diesmal fremd und ohne Seele sei. Der Troll hatte mit einem Kabeljahn ueber seine Beobachtung gesprochen; der lachte ihn aus und erklarte, dass sei ja auch weiter kein Wunder, denn der Gesang sei ein mechanisches Pausenzeichen. Und der Troll war ganz traurig geworden, weil seiner Sehnsucht ein Schmerz angetan war.

Eines Abends aber hoerte er wieder den Gesang, der sein Röhrenhaus mitklingen liess wie eine Glocke. Eifrig kletterte der Troll in dem Gestaeuge hin und her, lauschte und spähte, bis er wirklich die Nachtigall entdeckte, die vor dem Funkhaus in einem Gebuesch sass und sang. Da hatte also der Kabeljahn doch gelogen! Der Troll presste sein Gesicht ganz fest an die Scheiben seiner gläsernen Wohnung, die ihm zum ersten Mal wie ein Kacfig erschien und war so gefangen vom Schlagen des Vogels, dass er um Mitternacht beinahe den Dienstschluss versaemte.

Jeden Abend kam nun die Nachtigall wieder und es schien dem Troll bald, als ob sie nur für ihn saenge. Einmal fragte sie ihn auch, was er denn eigentlich in der Senderöhre machte, und da hatte der Troll sich eitel gerühmt, er sei es, der all die schöne Musik in die Welt hineinschicke. Die Nachtigall hatte ihn bewundernd angesehen und ihre Lieder waren suesser und lockender geworden. Der Durst der nachtrunkenen Blüten schien sich in jubelnden Klang zu wandeln. Der Troll aber wurde vor lauter Verliebtheit immer unachtsamer, so dass ein Techniker schon mehrfach die leuchtende Röhre betrachtete und kopfschuettelnd sagte: "Lange macht die auch nicht mehr."

Der Troll kaempfte mit einem grossen Entschluss, der ihn schon tagelang beschaefigte. Er hatte vor Aufregung naechtlang nicht geschlafen, seine Augen waren rotgesaemt, sah blass und grau aus und war ganz mager geworden. Als wieder einmal die Nachtigall im Bluetenbett des Busches ihr Lied begann, wusste der Kleine nicht mehr wie ihm geschah; sein Herz kopfte maechtig, ihm schwindelte, das Licht seiner Senderöhre schien blutrot zu flimmern und —

— und dann gab es einen spröden Klang. Der Troll hatte sein

Haus zerschlagen und war durchgebrannt!

Das Konzert, das gerade gesendet wurde, brach ploetzlich ab, es gab eine grosse Aufregung im Funkhaus und der Techniker sagte: "Naturlich die Röhre II, ich ahnte es ja."

Der Troll stand indes vor der Nachtigall und fluesterte ganz benommen: "Da bin ich." Sie sah ihn mit grossen kuehlen Augen an, als ob sie ihn nicht kenne und fragte: "Wo ist denn dein leuchtendes Haus? Warum kannst du jetzt nicht mehr musizieren?" der Troll schwieg. Da hob die Nachtigall die Fluegel und sagte: "Ohne dein Glashaus und deine Musik mag ich dich nicht." Dann flog sie davon!

Waehrend die Techniker im Funkhaus in fliegender Hast arbeiteten, um die Stoerung zu beseitigen, sass der kleine erstaunte Troll unter dem Bluetenbusch und weinte bitterlich ueber das unfassbare Leid, das ihm geschehen.

Am anderen Morgen zog er in eine neue Röhrenwohnung. Und dort wohnt er heute noch.

Interessantes aus des Tierwelt

Radiomäuse.

Ein Maeuschen hat sich dieser Tage einen seltsamen Ort für sein Wochenbett ausgesucht: Einen Radioapparat! Seit einigen Tagen funktionierte der Apparat nicht mehr richtig, und auch der Fachmann konnte nichts Nachteiliges feststellen. Als der Herr Papa schliesslich mit einem gewaltigen Schraubenzieher dem Apparate zu Leibe ging, entdeckte man die Woehnerinnenstube der Familie Graurock. Der besagte Herr Papa hatte so viel Herz, den Apparat ins Freie zu tragen und die Mause in die Freiheit zu lassen. Betruetzt stellte er uebrigens fest, dass der Apparat vom Tage der Ausquartierung der Maeuse an — ueberhaupt nicht mehr funktionierte! Scheinbar hatten diese auf irgend eine Weise einen Kontakt gebildet...

ERZIEHUNG

Vom Kindergarten bis zur Reifepruefung Sprachen, Kunst, Musik und Sport. Tennisplatz, Sonnenterrassen
Ecole Internationale de Balears

Calle Faro 2, Palma
(Erziehungsheim unter anglo-amerik. Leitung)

KOLONIE UND GESELLSCHAFT.

Deutsche Kolonie in Palma.

Am kommenden

MITTWOCH den 21. Februar
Abends 9 Uhr

findet, wie bereits einmal mitgeteilt ein Kolonieabend in der *Deutschen Schule*, Calle José Villalonga, prolongación cerca de S'Aigo Dolça, (Terreno) statt. Alle Deutschen in Palma sind herzlichst zu diesem Abend eingeladen.

Wochenend mit Los Amigos.

Eine selten günstige Gelegenheit, einmal oder wieder einmal nach Ibiza zu kommen schafft Fräulein Else *Kosterko* durch ihr Projekt, einen Ausflug nach Ibiza zu unternehmen. Die Teilnahme ist unbeschränkt, die Mitglieder des Internationalen Sprachklubs' mit Freunden und Gästen sollten nicht versäumen, in anregender Gesellschaft diese schöne Reise, die am Freitag mittag beginnt und von der man am Montag vormittag zurueckkommt mitzumachen. Man wohnt in einem erstklassigen Hotel, bekommt Ibizas Schönheiten und Sehenswürdigkeiten unter fachmaennischer Leitung zu sehen und bei dem Talent der Veranstalterin, solche Unternehmen in zwangloser Festlichkeit zu begehen, verspricht dieses Wochenende ein wirkliches Vergnügen für alle Teilnehmer zu werden. Der Preis für nahezu 3 Tage beträgt einschliesslich aller Nebenausgaben, Wohnung, Verpflegung etc. nur Pesetas 82.50, also weitaus billiger, als wenn man allein so ein Wochenende unternimmt. Die Abfahrt ist am Freitag den 2. März, die Rueckkunft am Montag mit dem Ibizaschiff. Das *Maison Lina* in der Calle Jaime II, 67, sowie das Photo-Balear am Plaza Gomila 4 erteilt gerne jegliche Auskuenfte und nimmt Anmeldungen entgegen. Es wird gebeten, sich rechtzeitig zu entschliessen, damit seitens der Los Amigos die entsprechenden Vorbereitungen getroffen werden können.

SCHLANKE FIGUR
nur durch

SLIMVITE.

Anwendung auesserlich. Absolut unschaedlich.
Erhältlich in all. Drogerien und Parfümerien.



MADRID

Konsulatsabteilung der Deutschen Botschaft

Gewünscht wird die Anschrift des Kaufmanns Julius Deuring, geboren am 30. März 1901 in Sauerlach, Bayern, der im Sommer 1932 noch in Madrid wohnhaft war.

Gewünscht wird die Anschrift des Uhrmachers Otto Domsch, geboren am 24. Mai 1906 in Berneck, der im Februar 1933 von Valencia nach Madrid gekommen sein soll.

Cartagena

Herr Konsul Enrique C. *FRICKE*, einer der verdienstvollsten Förderer des Deutschtums in Spanien, ist vom Leiter des Deutschen Ausland Institut in Stuttgart in den Wirtschaftsrat des Instituts berufen worden.

Des Raetsels Loesung.

Unter Nummer 2612, der raetselhaften Zahl in den in- und ausländischen Zeitungen können Sie nun für Dienstag den 20. Februar 1934 sehr rechtzeitig bitte, einen Tisch bestellen. TITO eröffnet sein Restaurant an diesem Tage und zwar am Plaza Gomila im Terreno mit einem grossen Festessen. Die deutsche— sowie die auslaendische Kolonie vor allem aber alle spanischen Freunde sind zu diesem Eröffnungsabend herzlich eingeladen. Es ist Gelegenheit geboten, eine im internationalen Stile errichtete Gatsstätte und deren Küchenführung kennen zu lernen. Wir sind der Überzeugung, dass dieser Abend schon genuegen wird, TITO S Restaurant einen Kreis von ständigen Gästen zu sichern.

Taberna Vasca

das bekannt erstklassige Restaurant.
Franzoesische Kueche, so wie baskische Spezialitaeten.

Bacalao Vizcaina •• Bacalao Pil, Pil
Chiripones en su tinta

Merluja en salsa verde •• Angulos.
Walsheim-Biere

Zeit gemaeesse Preise

Vorzuegliche Bedienung

Calle Zaganada, 16 his 20

Tel. 2356

Deutsches Generalkonsulat fuer Spanien

Gewünscht wird zu II, 25 die Anschrift von Herrn Philipp Müller, von Beruf Bautechniker, zuletzt in Barcelona, Carretera de San Cugat 5, wohnhaft.

Gewünscht wird zu II, 20 die Anschrift von Herrn Walter Fink, von Beruf Kaufmann, geboren am 31. Mai 1902 in Erfurt.

LEHRFRAEULEIN

Moegl. m. Sprachkenntnissen
i. k'l. Pension z. Siuetze der Hausfrau p.
sof. gesucht. Zuschr. u. N. 65 Heroldapartado N. 219

IDEAL

**WAESCHT
REINIGT
FAERBT**

NUR

Espartero 9-Santa Catalina

Tel. 1111

**LIBRERIA
ORDINAS**

S. Miguel 83 - (gegenüber Pl. Olivar)

**Nationale und Internationale
BUCHHANDLUNG**

Grösstes Sortiment Neuer-
scheinungen Reichhaltigstes
Lager von Lehr- und Lesebü-
chern in vier Sprachen.
Sprachwörterbücher und
Sprachlehren Zeitungen,
Zeitschriften, Abonnements
Mal und Zeichenartikel fuer
Künstler und Liebhaber.
Französische und englische
Leihbibliothek.

Deutsche Bedienung.

Viajes

**International
Express**

Reisebuero

C. Conquistador, 18

Fahrkarten fuer
Schiff-Bahn und Luft,
zu offiziellen Preisen

Agent der

United States Lines

DAS PROGRAMM DER WOCHE

LIRICO

Sonntag den 18. Februar 3.30 nachmittag.

Praesentiert die

Metro Goldwyn Mayer



Englische Fassung.

Eine heroische Jugend,
im Dienste einer edlen Sache:

Der menschliche Fortschritt.

LA SALDADORA

C. Brossa. 19

Wolle fuer Handarbeiten

Handgearbeitete Pullover fuer Damen und Herren

Herren- und Damenstruempfe

Teatro Principal

Heute Sonntag letzter Tag

Der  Tonfilm

MORGENROT

in deutscher Sprache.

Ab Dienstag den 20. Februar.

QUICK

m. Lilian Harvey
Franz. Fassung.

Demnächst: **Idill in Kairo.**

TEATRO BALEAR

Dienstag, 20. Februar.

5 grosse Boxkämpfe

Ab. Mittwoch 21. Feb.

Der Blaue Himmel

mit

MARTHA EGGERT

Deutscher Film.

Demnächst:

EL DIAMANTE ORLOW

in spanischer Fassung.



PROTECTORA CINEMA

Heute letzter Tag:

MUJERES DE POSTIN

Ab Montag, den 19. Februar,

EL SECRETO DEL MAR mit Tim Mc. Coy

sople **CARA AL PELIGRO**

RIALTO HEUTE NACHT ODER NIE

mit Jan Kiepura und Magda Schneider.

Moderno The most Dangerous Game

mit Joel Mc. Crea

BORN PECADORES SIN CARETA sowie
LADY LOU

Die amerikanische Stimmungs- und Tanzkapelle

“THE OLIVERS“

spielt TAEGLICH von 5 1/2 bis 7 1/2 und 8 1/2 bis 2 Uhr

in der

M O R I S C O ~ B A R